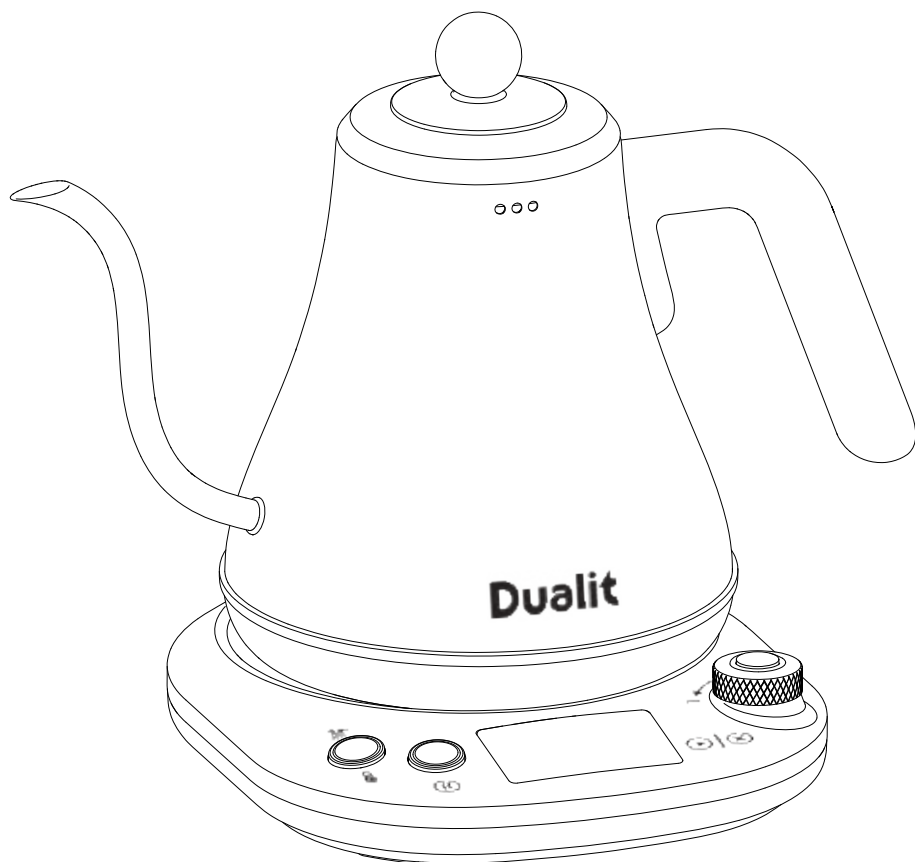




Dualit®

Since 1945



DON'T FORGET
TO **REGISTER**
YOUR PRODUCT

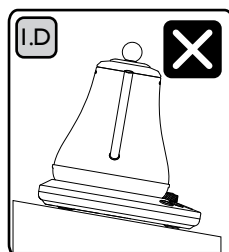
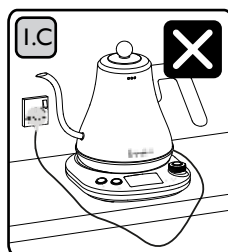
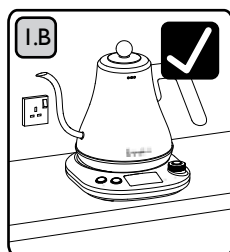
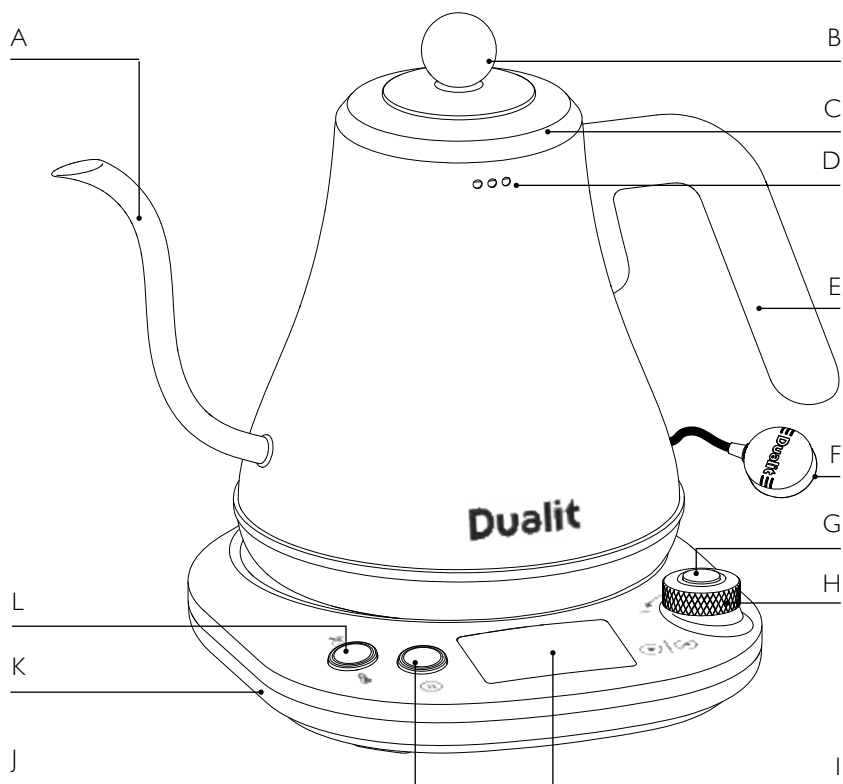
WWW.DUALIT.COM/REGISTER

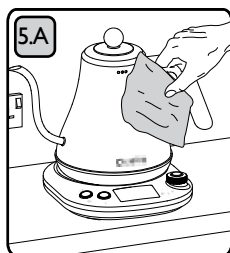
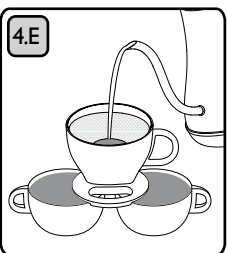
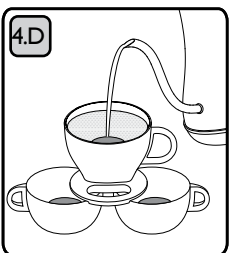
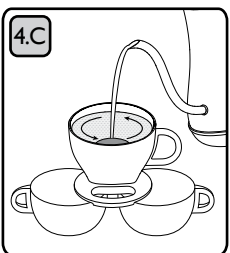
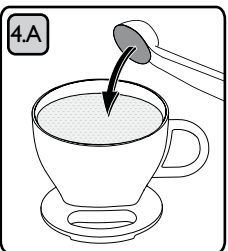
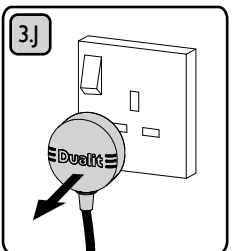
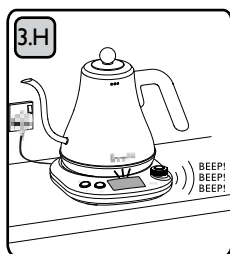
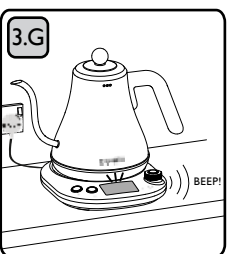
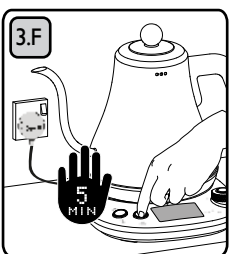
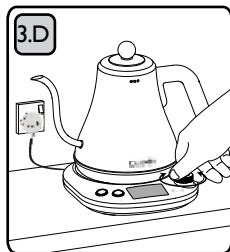
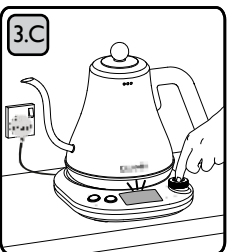
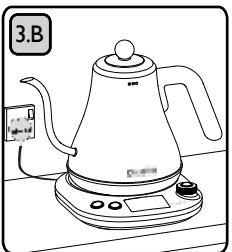
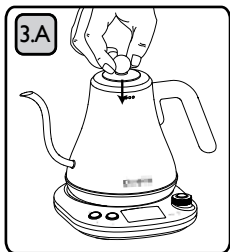
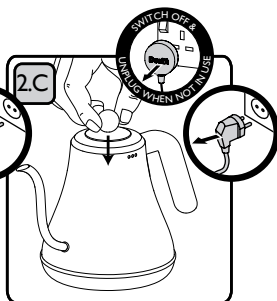
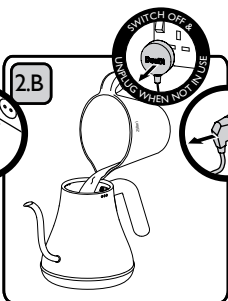
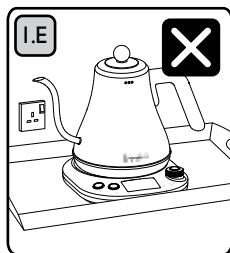
OR BY POST



Register ✓
my appliance

EN	Pour Over Kettle Instruction Manual	5
DK	Hældekedel Brugsanvisning	15
DE	Aufguss-Wasserkocher Bedienungsanleitung	25
FR	Bouilloire verseuse Manuel d'utilisation	35
NL	Pour-Over Waterkoker Gebruikshandleiding	45
NO	Pour Over-Vannkokeren Instruksjonshåndbok	55
FI	Vedenkeitinmesi Käyttöohjeet	65
SE	Pour Over-Kanna Bruksanvisning	75





IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS

BEFORE USING THE KETTLE
KEEP THESE INSTRUCTIONS
FOR FUTURE REFERENCE

• THIS IS AN ATTENDED APPLIANCE. Do not leave

appliance unattended during use, unplug after each use (risk of fire if an unattended appliance is left operating or plugged in).

- This appliance is intended for household use only. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to these instructions the Guarantee becomes invalid and Dualit refuses any liability for damage caused.
- Do not use the kettle for any purpose other than heating water. Otherwise, this will result in an injury caused by misuse.
- This appliance must not be used by children younger than 8 years old and persons with very extensive and complex disabilities. Children aged 8-14 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge shall not use this appliance, unless they are supervised and have been given instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years old.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Before connecting to the mains supply:

- Check that the voltage marked on the appliance corresponds with the supply voltage.
Risk of electric shock and fire.

- NOTE: Any plug cut from the power supply cord should be disposed of immediately. Inserting any cut off plug into a 13A socket-outlet is hazardous. **Risk of electric shock and fire.**
- Never use the plug without the fuse cover fitted. Ensure replacement fuse is the same current value as the original. Replacement fuses are available and should be ASTA approved to BS1362. **Risk of electric shock and fire.**
- In order to avoid a hazard, if the Power Cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by Dualit or an authorised Dualit repairer. Call Dualit's Customer Helpline on +44 (0)1293 652 500. **Risk of electric shock and fire.**
- To be protected against electrical hazards, fire and injury to persons, do not immerse the mains lead, plug, Power Base or kettle in water or any other liquid. **Risk of electric shock.**
- Do not operate any appliance with a damaged lead or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped, damaged or cracked in any manner. **Risk of electric shock, fire and scalding.**
- Do not place the kettle, Power Base or mains lead on or near any hot surface, hot hob, gas burner or in a heated oven. **Risk of fire.**
- Ensure that the kettle is correctly positioned on the Power Base before switching on.
- Do not operate the kettle on an inclined plane. **Risk of scalding.**
- Do not use in bathroom or outdoors. **Risk of electric shock.**
- Do not store or use in an appliance garage or under cupboards. **Risk of fire.**
- Do not fill above the 'max' mark on the water level indicator. **Risk of scalding and electric shock.**
- Remove the kettle from its Power Base before filling or pouring.
- Do not operate the kettle unless it contains at least 250ml of water and the floor of the kettle is covered.



- Ensure that the Lid is fully closed before switching the kettle on, otherwise it may not properly switch off and take longer to heat water.
- Do not move the kettle while it is switched on. **Risk of scalding.**
- Do not remove or open the lid while the water is heating. **Risk of scalding.**
- Use handles or knobs – do not touch hot surfaces. **Risk of burns.**
- Water will remain hot for a considerable time after heating and can present a scald hazard. Keep the kettle, Power Base and the mains lead away from the edge of worktops and out of the reach of children. **CAUTION:** This kettle has a hold function which will maintain the temperature for a further 5 minutes after reaching target temperature. Keep out of reach of children. **Risk of scalding.**
- When heating, hot steam will be emitted from the kettle. Scalding will occur if you are within 400mm of the Lid, Spout or Steam Vents either side of the lid.
- Ensure that the kettle Spout is pointing away from any electrical plug or socket. **Risk of electric shock and fire.**
- Scalding will occur if the Lid is opened during the heating cycle and the body of the kettle will get hot.
- This kettle features boil-dry protection. If the kettle is accidentally switched on without water, the boil-dry device will switch off the heating element to prevent damage to the kettle. Wait approximately 10 minutes for the kettle to cool down, lift and refill as normal. The kettle is now ready to use again. **NOTE:** If discolouration of the heating plate has occurred, this can be easily removed by descaling your kettle.
- Take care when pouring – pour slowly and do not over-tilt the kettle.
- Avoid spilling of any liquid on the connector. **Risk of electric shock.**
- Allow the kettle to cool down completely before cleaning and storing.
- To disconnect, remove plug from wall outlet.
- Unplug the Power Base from the wall socket when not in use, or before moving and cleaning.
- Use the kettle only with the Power Base supplied and vice versa.
- The use of accessory attachments not recommended by Dualit may result in **fire, electric shock or injury to persons.**
- **CAUTION:** To prevent damage to the appliance, do not use alkaline cleaning agents. When cleaning, use a soft cloth and a mild detergent. **Risk of electric shock.**
- Do not use scouring pad or abrasive cleaner on the appliance body.
- Do not heat the kettle if filled with descaling solution. **Risk of scalding.**
- Before using the kettle for the first time or if it has been out of use for a long time, fill to the 'max' mark and boil. Discard all of the boiled water then rinse the kettle out with fresh cold water. Repeat 3 times. Carefully inspect the inside of the kettle and remove any debris.
- Do not fill via the Spout.
- A short Power Cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. **Risk of scalding.**
- If the kettle is overfilled, hot water may be ejected. **Risk of electric shock and scalding.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Unpack the box with care, keeping all the packaging materials until you are satisfied

everything is present and in working order. Once satisfied remove any tags from the appliance body and recycle the packaging appropriately. Do not remove tags from the cord. You may wish to keep the box to store your appliance.



KNOW YOUR POUR OVER KETTLE

- A. Gooseneck Spout
1 l.0mm for the optimal pour over flow rate.
- B. Lid Knob
- C. Lid
- D. Steam Vents
- E. Handle
- F. Power Cord
- G. Start/Stop Button (centre of dial)
- H. Control Dial
- I. Screen
- J. Hold Button
- K. Power Base
- L. Temperature Unit Button

CAUTION: WHEN HEATING, HOT STEAM WILL BE EMITTED FROM THE KETTLE. SCALDING WILL OCCUR IF YOU ARE WITHIN 400MM OF THE LID, SPOUT OR STEAM VENTS EITHER SIDE OF THE LID.

In the interest of improving products, Dualit Ltd, reserves the right to change the product specification without prior notice. All illustrations are for representation only, your model may vary from illustrations shown.

SETTING UP



Register your product at Dualit.com this will only take 60 seconds; you will need the product model and serial number.



Place the kettle as close to the wall socket as possible. When in use ensure the kettle is not placed under kitchen cabinets.
DO NOT STORE OR USE YOUR KETTLE IN AN APPLIANCE GARAGE OR UNDER CUPBOARDS.



Use the shortest cord possible. Wrap excess cord round the cord tidy underneath the Power Base.



Do not operate on an inclined plane.



Do not operate in a tray.

FILLING YOUR KETTLE

WARNING: IF THE KETTLE'S HEATING CYCLE HAS JUST FINISHED, IT WILL BE FULL OF STEAM, WHICH WILL ESCAPE AS SOON AS THE LID IS OPENED. THE LID WILL BE HOT.



Ensure the kettle is unplugged. Remove the kettle from the Power Base. Lift the Lid, using the Lid Knob to open. **CAUTION: WHEN HEATING, HOT STEAM WILL BE EMITTED FROM THE KETTLE. SCALDING WILL OCCUR IF YOU ARE WITHIN 400MM OF THE LID, SPOUT OR STEAM VENTS EITHER SIDE OF THE LID.**



Fill the kettle through the Lid opening. Use at least one cup of water (250ml). The water level must stay below the max mark. Save energy, only heat what you require. Keep kettle upright and level at all times when filling. **DO NOT OVERFILL OR FILL THROUGH THE SPOUT.**



Push the Lid down using the Lid Knob and check it is firmly in place. **WARNING: IF THE KETTLE'S HEATING CYCLE HAS JUST FINISHED, THE METAL PARTS OF THE LID WILL BE HOT.**



CONTROL FUNCTIONS

Your Pour Over Kettles' functions can be adjusted using the Control Buttons.

CONTROL	BUTTON	FUNCTION	DESCRIPTION
Control Dial		Temperature adjustment	Rotate the dial clockwise to increase and anti-clockwise to decrease the target temperature.
Start/ Stop Button		Start/stop water heating	When Screen is illuminated, press to start or cancel water heating.
Temperature Unit Button		Fahrenheit/Celsius	Press once to toggle between °F/°C. Screen will display the unit selected.
		Mute key tones and feedback sounds	Press and hold for 3 seconds to mute all key tones and feedback sounds. symbol will show on the Screen when muted.
Hold Button		Temperature hold	Press once anytime during heating cycle to hold the set temperature for 5 minutes, even if you remove kettle from Power Base. Note: You can only hold up to 96°C/205°F.

Note: Lifting kettle off Power Base during heating will not cancel the cycle immediately. The cycle will continue when kettle is placed back on the Power Base within 10 minutes. After 10 minutes the cycle is automatically cancelled. You will need to press the Start/Stop Button once, the Start/Stop Button will illuminate. Then press again and the Screen will illuminate.

KNOW YOUR SCREEN



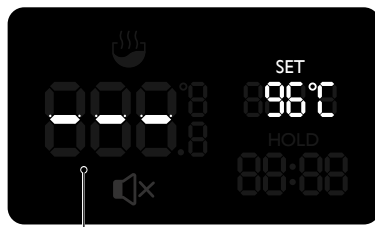
CURRENT WATER
TEMPERATURE

WATER IS
BEING HEATED

TARGET
WATER
TEMPERATURE

MUTE IS
ACTIVATED

HOLD
TIMER



KETTLE IS NOT ON
THE POWER BASE

HEATING WATER

BEFORE FIRST USE: FILL TO THE MAX MARKER, BRING TO THE BOIL BY SELECTING 100°C/212°F, THEN DISCARD WATER. REPEAT THIS PROCESS TWICE.

Note: Power Base controls will not operate if the kettle is not placed on the Power Base.

3.A

Ensure the kettle is filled with water, lid firmly in place and sat on the Power Base. Save energy, only heat what you require. Ensure Spout is not close to or facing the user, or a wall/cabinet.

3.B

Plug in, the Start/Stop Button will illuminate.

3.C

Press the Start/Stop Button, the Screen will illuminate and display current water temperature and the set temperature. Note: If kettle is not correctly fitted to the power base or removed at this point, the Screen will look like this.



3.D

Select your target temperature with the Control Dial.

3.E

Press the Start/Stop Button to begin heating water.  will show on Screen to indicate heating. **CAUTION: WHEN HEATING, HOT STEAM WILL BE EMITTED FROM THE KETTLE. SCALDING WILL OCCUR IF YOU ARE WITHIN 400MM OF THE LID, SPOUT OR STEAM VENTS EITHER SIDE OF THE LID.**

3.F

Press the Hold Button if you want to maintain the temperature for 5 minutes once the kettle has reached the target level. The hold timer will appear on the Screen. **Note: You must press Hold Button before target temperature is reached.**

3.G

Once target temperature is reached, the Power Base will beep and stop heating. **Note: Will not beep if muted.**

3.H

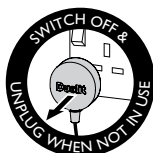
If you pressed the Hold Button, the hold timer will begin counting down once the target temperature is reached. The Power Base will beep 3 times at the end of the countdown and stop heating. **Note: Will not beep if muted.**

3.I

Remove kettle from the Power Base. To avoid the risk of splashing, wait 10 seconds after the cycle has finished, before pouring slowly. Do not over-tilt the kettle.

3.J

Always unplug kettle after each use. **WARNING:** After 10 minutes of no use or input from user, the lights will turn off but the Power Base remains energised. Press the Start/Stop Button once and the Start/Stop Button will illuminate, press again and the Screen will illuminate. **ATTENDED APPLIANCE, UNPLUG WHEN NOT IN USE: FIRE RISK.**



OPTIMAL BREW TEMPERATURES

Follow our guide below for various hot drink brewing temperatures. All coffees will brew best at the same temperature, however teas will vary as some leaves are more delicate than others. If your drink comes with its own brewing instructions, follow its guide.

BREW	TEMPERATURES
COFFEE	90-96°C (195-205°F)
BLACK TEA (ENGLISH BREAKFAST)	90-100°C (195-212°F)
EARL GREY TEA	90-95°C (195-203°F)
PEPPERMINT TEA	90-95°C (195-203°F)
HERBAL TEAS	90-100°C (195-212°F)
OO LONG TEA	80-90°C (176-195°F)
GREEN TEA	75-80°C (167-176°F)
YELLOW TEA	70-75°C (158-167°F)
WHITE TEA	65-70°C (149-158°F)

HOW TO MAKE THE PERFECT POUR OVER COFFEE

Dualit recommends using the Dualit Drip Through Coffee Filter with a No. 4 filter paper. If using the Dualit Handheld Grinder, we recommend using Grind Setting 10.

4.A

Add 7–15g per cup of medium-fine grind coffee depending on taste. The grind texture should resemble table salt/fine sugar. If using shop bought, look for coffee suitable for "All Coffee Machines", "French Press" or "Filter Coffee".

4.B

To pre-infuse, set to 93°C/200°F then pour a small amount of water over the coffee.

4.C

Wait a few seconds, then in a circular motion slowly pour the hot water over the coffee, making sure to cover all the grounds. The grounds will bloom, allow this to settle before adding more water. Never fill above the max marker/1 cm below the filter paper lip, otherwise coffee grinds will end up in your drink.

4.D

Continue to slowly add more water, roughly 50ml at a time, allowing the water to pass through the coffee before adding more.

4.E

Keep an eye on the fill level of the cups and stop pouring when they are about $\frac{3}{4}$ full/250ml per cup. The entire pouring process should take between 2-3 minutes.

CLEANING & CARE

5.A



Before cleaning, make sure the appliance is switched off, unplugged and allowed to cool. Remove kettle from the power base. Wipe the outside and inside surfaces with a damp cloth. Ensure that all connectors and sockets are kept dry.

DO NOT IMMERSE THE BODY, POWER BASE, POWER CORD OR PLUG INTO WATER OR OTHER LIQUID. RISK OF ELECTRIC SHOCK AND FIRE. DO NOT USE SHARP, ABRASIVE OR AGGRESSIVE CLEANING AGENTS, BLEACH OR SCOURING PADS TO CLEAN THE APPLIANCE. THE USE OF SUCH CLEANING IMPLEMENTS MAY AFFECT THE LIFE OF THE APPLIANCE.

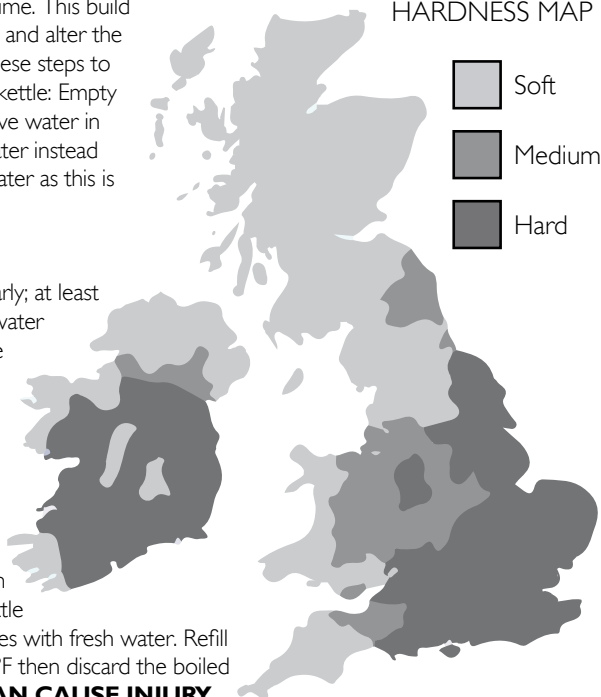
LIMESCALE WARNING!



LIMESCALE BUILD UP

It is important to regularly descale your kettle to prevent limescale building up over time. This build up can cause damage to your kettle and alter the way your hot drinks taste. Follow these steps to minimise limescale build up in your kettle: Empty the kettle after each use; do not leave water in the kettle overnight. Use filtered water instead of tap water. Avoid using bottled water as this is classed as hard water.

BRITISH ISLES & IRELAND WATER HARDNESS MAP



DESCALE REGULARLY

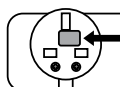
Dualit recommends descaling regularly; at least once a month. If you live in a hard water area you may need to descale more often. See our Water Hardness map to determine how often you should descale your kettle. Dualit commends Kilrock K Multi-Purpose Descaler. This can be purchased from www.dualit.com. Other descalers can be used; follow the instructions on the packaging. When descaling has finished empty the kettle and rinse it out a minimum of 3 times with fresh water. Refill with fresh water, set to 100°C/212°F then discard the boiled water. **FAILURE TO DO SO CAN CAUSE INJURY.**

DO NOT HEAT KETTLE WITH DESCALING SOLUTION IN IT.

WATER HARDNESS TABLE

WATER HARDNESS	Hardness level	Soft	Medium	Hard
	CaCO ₃ mg/l	0-100	101-200	201+
ACTION FREQUENCY	Descale	At least once every 4 months or every 200 cycles.	At least every 2 months or every 100 cycles.	At least once per month or every 50 cycles.

TROUBLESHOOTING



**TO REPLACE FUSE,
REMOVE SILVER LABEL
TO ACCESS SCREW.**



POSSIBLE CAUSE(S)	SOLUTION(S)
KETTLE IS PLUGGED IN BUT THE SCREEN AND LIGHTS ARE NOT WORKING	
The appliance needs waking up.	Press the Start/Stop Button to illuminate the Screen.
The Kettle has not been used for 10 minutes.	Press the Start/Stop Button, it will illuminate. Press the button a second time to wake and illuminate the Screen.
The Kettle is not on the Power Base.	Return the Kettle to the Power Base to remove the dashes across the Screen.
	Ensure the Kettle is correctly sat on the Power Base.
The Kettle may not be properly connected to the power supply or the fuse may have failed.	Check the plug is in the socket and the switch is turned on. Replace the fuse if necessary.
THE KETTLE DOES NOT HEAT WATER	
Boil dry feature may have been activated. If the Kettle is accidentally switched on with no water inside, the boil-dry device will switch off the heating element to prevent damage to the Kettle.	Wait 10 seconds for the Kettle to reset. NOTE: if discolouration of the heating plates has occurred, this can be easily removed by descaling your Kettle.
WATER IS SPURTING OUT OF THE SPOUT	
You may have over filled the Kettle.	Only fill to the max mark (800ml).
	Wait 10 seconds to allow the heated water to settle before pouring.
The Kettle may have descaling solution remaining inside the body.	Follow the instructions from the cleaning & care section and rinse thoroughly.

TROUBLESHOOTING



POSSIBLE CAUSE(S)	SOLUTION(S)
MY KETTLE IS NOT SWITCHING OFF OR TAKING LONGER THAN USUAL TO HEAT	
Limescale may have built up inside the Kettle.	Descale your Kettle regularly (see cleaning & care).
Kettle may have been removed before reaching previous target temperature.	Press Start/Stop Button to cancel the heating cycle.
MARKS HAVE APPEARED IN THE KETTLE	
Small brown spots can build up inside the Kettle. This is not rust, small deposits of limescale that contain iron can build up inside the Kettle.	Descale regularly (see cleaning & care).
WATER DROPLETS COLLECT ON TOP OF THE POWER BASE	
This is condensation and perfectly normal.	Dry with non abrasive cloth.
WATER ISN'T FLOWING FROM THE SPOUT	
The Spout has been blocked with a build-up of limescale.	Descale regularly (see cleaning & care).
HEATED WATER IS THE WRONG TEMPERATURE	
Limescale may have built up inside the Kettle.	Descale your Kettle regularly (see cleaning & care).
The wrong temperature units have been selected.	Press the Temperature Unit Button to toggle between temperature units. Screen will display unit selected.
THE KETTLE IS NOT BEEPING	
The Kettle is muted.	Press and hold the Temperature Unit Button for 3 seconds to unmute the Kettle.
HOLD TIMER IS NOT COUNTING DOWN	
The Hold Button was pressed after target temperature has been reached.	Ensure to press the Hold Button during the heating cycle, before reaching the target temperature.

**DON'T FORGET
TO REGISTER
YOUR PRODUCT**

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

OR BY POST



Register ✓
my appliance



LÆS ALLE ANVISNINGER

INDEN DU TAGER KEDLEN I BRUG. GEM DENNE BRUGSANVISNING TIL SENERE BRUG.

• **DETTE APPARAT SKAL BRUGES UNDER OPSYN.**

Apparatet må ikke efterlades uden opsyn, træk stikket ud efter brug (det

er behæftet med brandrisiko at efterlade apparatet tændt eller tilsluttet en stikkontakt).

- Apparatet er kun til husholdningsbrug. Hvis apparatet bruges forkert eller til professionelle eller halvprofessionelle formål eller i modstrid med anvisningerne i brugsanvisningen, bortfalder garantien, og Dualit påtager sig ikke noget ansvar for følgeskader.
- Kedlen må kun bruges til opvarmning af vand. Anden brug vil resultere i personskade forårsaget af forkert brug.
- Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller personer med omfattende og komplekse handicap. Børn i alderen 8-14 år samt personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede, eller som ikke har relevant erfaring eller kendskab, må ikke bruge dette apparat, medmindre de er under opsyn eller har modtaget anvisninger om sikker brug af apparatet og forstår de tilknyttede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn. Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn under 8 år.
- Apparater kan bruges af personer, hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er svækkede, eller som ikke har relevant erfaring eller kendskab, hvis de er under opsyn eller har modtaget anvisninger om sikker brug af apparatet og forstår de tilknyttede farer.

Inden tilslutning til stikkontakt:

- Kontrollér, at spændingen på apparatet stemmer overens med spændingen på strømforsyningen. **Risiko for elektrisk stød og brand.**
- BEMÆRK: Hvis stikket er separeret fra strømforsyningsledningen, skal det omgående bortskaffes. Det er farligt at sætte stik med ubeskyttede ledninger i en 13 A-stikkontakt. **Risiko for elektrisk stød og brand.**
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsmæssige grunde og med henblik på at undgå fare udskiftes af Dualit eller en autoriseret Dualit-reparatør. Ring til Dualits kundehotline på + 44 (0) 1293 652 500. **Risiko for elektrisk stød og brand.**
- For at undgå elektrisk stød, brand og personskader må strømkablet, stikket, den strømførende sokkel og kedlen ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. **Risiko for elektrisk stød.**
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Apparatet må heller ikke bruges, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det på nogen måde tabes, bliver beskadiget eller er revnet. **Risiko for elektrisk stød, brand og skoldning.**
- Placér ikke kedlen, den strømførende sokkel eller strømkablet på eller i nærheden af en varm overflade, et varmt blus, en gasbrænder eller en varm ovn. **Risiko for brand.**
- Placér kedlen korrekt på den strømførende sokkel, inden du tænder den.
- Betjen kun kedlen på en plan overflade. **Risiko for skoldning.**
- Apparatet må ikke bruges i badeværelser eller udendørs. **Risiko for elektrisk stød.**
- Opbevar ikke apparatet i et lukket skab eller under skabe. **Risiko for brand.**
- Fyld højst kedlen op til lige under 'max'-mærket på vandstandsindikatoren. **Risiko for skoldning og elektrisk stød.**



- Løft kedlen fra den strømførende sokkel, inden du fylder vand i den eller hælder vand fra den.
- Der skal være mindst 250 ml vand i kedlen ved brug, og bunden af kedlen skal være dækket af vand.
- Låget skal være helt lukket, før kedlen tændes, da den muligvis ellers ikke slukkes korrekt eller tager længere tid om at koge vandet.
- Flyt ikke kedlen, mens den er tændt.
Risiko for skoldning.
- Undgå at fjerne eller åbne låget, mens vandet koges. **Risiko for skoldning.**
- Rør kun ved håndtaget og knappene – rør ikke de varme overflader.
Risiko for forbrændinger.
- Vandet vil være meget varmt i et godt stykke tid efter opvarmning og kan forårsage skoldning. Placer kedlen, den strømførende sokkel og strømkablet væk fra bordkanter og utilgængeligt for børn. **FORSIGTIG:** Denne kedel er udstyret med en funktion, der bevarer vandets temperatur i yderligere 5 minutter, efter måltemperaturen er nået. Opbevares utilgængeligt for børn.
Risiko for skoldning.
- Under opvarmningen kommer der varm damp ud af kedlen. Du kan blive skoldet, hvis du befinder dig inden for 40 cm fra låget, tuden eller ventilationsåbningerne på begge sider af låget.
- Sørg for, at kedlens tud peger væk fra elektrisk stik og stikkontakter. **Risiko for elektrisk stød og brand.**
- Der er risiko for skoldning, hvis låget åbnes under opkogning, og kedlens hoveddel bliver varm.
- Denne kedel har tørkogningsbeskyttelse. Hvis kedlen tændes ved et uheld, uden at der er vand i, slukker tørkogningssikringen for varmelegemet, så skade på kedlen undgås. Lad kedlen køle ned i cirka 10 minutter, løft den, og fyld den op som normalt. Herefter er kedlen igen klar til brug. **BEMÆRK:** Hvis der er dannet pletter på opvarmningspladen, kan de nemt fjernes ved at afkalke kedlen.
- Vær forsigtig, når du hælder vand fra kedlen – hæld langsomt, og vip ikke kedlen for hurtigt.
- Undgå at spilde væske på stikket. **Risiko for elektrisk stød.**
- Lad kedlen køle helt af, inden du rengør den eller stiller den væk.
- Tag stikket ud af stikkontakten for at frakoble apparatet.
- Træk stikket på den strømførende sokkel ud af stikkontakten, når kedlen ikke er i brug, eller inden den flyttes eller rengøres.
- Elkedlen må kun bruges med den originale strømførende sokkel og omvendt.
- Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af Dualit, kan resultere i **brand, elektrisk stød eller personskade.**
- **ADVARSEL:** For at undgå skade på apparatet må der ikke bruges alkaliske rengøringsmidler. Rengør apparatet med en blød klud og mild sæbe. **Risiko for elektrisk stød.**
- Brug ikke skuresvampe eller andre slibende rengøringsmidler på kedlens hoveddel.
- Opvarm ikke kedlen, hvis den indeholder afkalkningsmiddel. **Risiko for skoldning.**
- Inden du bruger kedlen for første gang, eller hvis den ikke har været brugt i lang tid, skal kedlen fyldes til "max"-mærket, og vandet koges. Smid det kogte vand ud, og skyl kedlen med rent, koldt vand. Gentag tre gange. Inspicer nøje kedlen indvendigt, og fjern evt. smuds.
- Må ikke fyldes via hældetuden.
- Den korte strømledning mindsker risikoen for at blive viklet ind i eller snuble over den i forhold til en længere ledning.
Risiko for skoldning.
- Hvis kedlen er overfyldt, kan der blive udslynget varmt vand. **Risiko for skoldning og elektrisk stød.**

LÆR DIN HÆLDEKEDEL AT KENDE

A. Svanehals

1 l mm giver optimal hældehastighed.

B. Knap til låg

C. Låg

D. Ventilationsåbninger

FORSIGTIG: Under opvarmningen kommer der varm damp ud af kedlen. Du kan blive skoldet, hvis du befinder dig inden for 40 cm fra låget, tuden eller ventilationsåbningerne på begge sider af låget.

E. Håndtag

F. Ledning

G. Start/stop-knap (i midten af drejeknappen)

H. Kontroldrejeknap

I. Skærm

J. Varmholdningsknap

K. Strømførende sokkel

L. Knap til valg af temperaturenhed

Dualit Ltd. forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationen uden varsel med henblik på at forbedre produktet. Tegningerne er kun til illustrationsformål. Din model ser muligvis anderledes ud.

KLARGØRING

I.A

Registrer dit produkt på Dualit.com – det tager kun et minut. Du skal bruge navnet på modellen og serienummeret.

I.B

Placer kedlen så tæt på stikkontakten som muligt. Når kedlen er i brug, må den ikke placeres under køkkenskabe.

Kedlen må ikke opbevares eller anvendes i et lukket skab eller under skabe.

I.C

Ledningen skal være så kort som muligt. Vikl overskydende ledning rundt om ledningsoprullet under den strømførende sokkel.

I.D

Kedlen må kun bruges på en plan overflade.

I.E

Kedlen må ikke bruges på en bakke

OPFYLDNING AF KEDLEN

ADVARSEL: hvis vandet lige har kogt, er kedlen fuld af damp, som stiger op, så snart låget åbnes. Låget er meget varmt.

2.A

Sørg for, at stikket er trukket ud. Fjern kedlen fra den strømførende sokkel. Tag fat i knoppen, og åbn låget. **FORSIGTIG:**

Under opvarmningen kommer der varm damp ud af kedlen. Du kan blive skoldet, hvis du befinder dig inden for 40 cm fra låget, tuden eller ventilationsåbningerne på begge sider af låget.



2.B

Fyld kedlen gennem det åbne låg. Brug mindst 250 ml vand. Vandstanden skal være under maksimummærket. Spar energi – kog kun den mængde vand, du har brug for. Hold altid kedlen opret og lige, når den fyldes.

Kedlen må ikke overfyldes eller fyldes gennem hældetuden.

2.C

Skub låget på plads ved hjælp af knoppen, og kontrollér, at det sidder godt fast. **ADVARSEL: hvis vandet lige har kogt, er metaldelene på låget varme.**



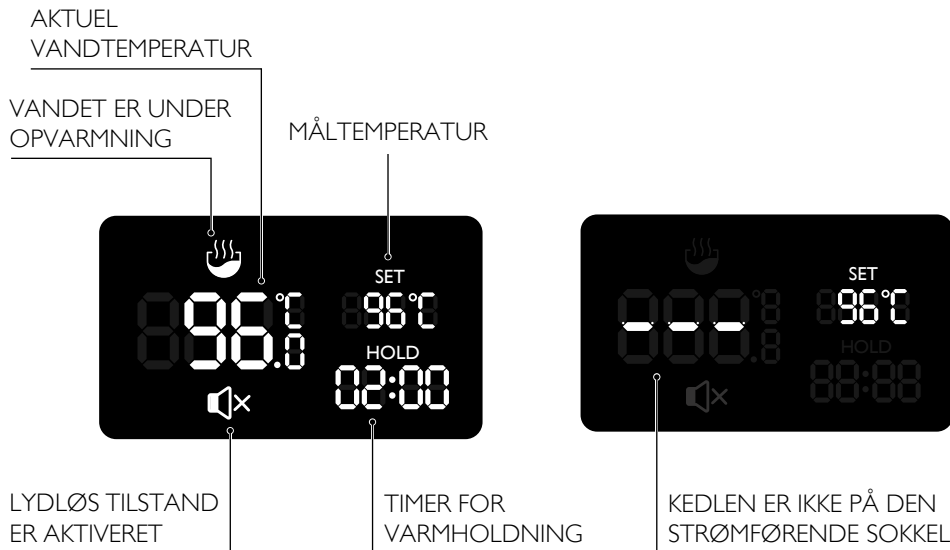
KONTROLFUNKTIONER

Din hældekedel har nogle forskellige funktioner, der kan indstilles vha. drejeknappen og knapperne.

KONTROLELEMENT	KNAP	FUNKTION	BESKRIVELSE
Kontrol drejeknap		Temperaturjustering	Drej med uret for at øge målttemperaturen og mod uret for at sænke den.
Start/stop-knap		Start/stop opvarmning af vand	Tryk på knappen, når skærmen lyser, for at starte eller annullere opvarmning.
Knap til valg af temperaturenhed		Fahrenheit/Celsius	Tryk én gang for at skifte mellem °F/°C. Skærbilledet viser den valgte enhed.
		Slå tastetoner og feedbacklyde fra	Tryk og hold nede i 3 sekunder for at slå alle tastetoner og feedbacklyde fra. 🔊: symbolet vises på skærmen, når lyden er slået fra.
Varmholdning		Varmholdning	Tryk én gang når som helst under opvarmningscyklussen for at bevare den indstillede temperatur i 5 minutter, selv hvis du fjerner kedlen fra soklen. Bemærk: Temperaturen kan kun fastholdes op til 96 °C/205 °F.

Bemærk: Cyklussen annulleres ikke, hvis kedlen løftes væk fra soklen under opvarmningen. Den genoptages, når kedlen placeres på soklen igen inden for 10 minutter. Efter 10 minutter annulleres cyklussen. Tryk på start/stop-knappen én gang. Tryk igen, når knappen lyser, hvorefter skærmen lyser op.

KEND DIN SKÆRM



Dansk

OPVARMNING AF VAND

Før ibrugtagning første gang: fyld til maksimummærket, bring vandet i kog ved at vælge 100 °C/212°F, og kassér derefter vandet. Gentag denne proces to gange.

Bemærk: Kontrollementerne på den strømførende sokkel fungerer ikke, hvis kedlen ikke er placeret på soklen.

3.A

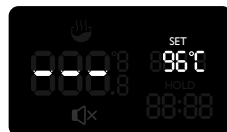
Sørg for, at der er vand i kedlen, at låget sidder godt fast, og at kedlen er på soklen. Spar energi – kog kun den mængde vand, du har brug for. Sørg for, at hældetuden ikke er for tæt på eller vender mod brugeren eller en væg/et skab.

3.B

Sæt stikket i. Start/stopknappen lyser op.

3.C

Tryk på start-/stopknappen. Skærmen lyser op og viser den aktuelle vandtemperatur og den indstillede temperatur. Bemærk: Hvis kedlen ikke placeres korrekt på den strømførende sokkel eller fjernes på dette tidspunkt, vil skærmen se således ud



3.D

Vælg måltemperatur med kontroldrejeknappen.

3.E

Tryk på start-/stopknappen for at begynde at varme vandet.

☹️: vises på skærmen og angiver opvarmning. **FORSIGTIG: Under opvarmningen kommer der varm damp ud af kedlen. Du kan blive skoldet, hvis du befinder dig inden for 40 cm fra låget, tuden eller ventilationsåbningerne på begge sider af låget.**

3.F

Tryk på varmholdningsknappen, hvis du vil bevare temperaturen i 5 minutter, når vandet har nået måltemperaturen. Timeren for varmholdning vises på skærmen. **Bemærk: Du skal trykke på varmholdningsknappen, før måltemperaturen er nået.**

3.G

Når måltemperaturen er nået, bipper soklen, og opvarmningen stopper. **Bemærk: Hvis lyden er slået fra, bipper soklen ikke.**

3.H

Hvis du har trykket på varmholdningsknappen, begynder timeren at tælle ned, når måltemperaturen er nået. Soklen bipper 3 gange, når nedtællingen er slut, og opvarmningen stopper. **Bemærk: Hvis lyden er slået fra, bipper soklen ikke.**

3.I

Fjern kedlen fra den strømførende sokkel. For at undgå risiko for sprøjt skal du vente 10 sekunder, inden du langsomt hælder. Vip ikke kedlen for meget.

3.J

Træk altid strømstikket ud efter hver brug. **ADVARSEL: Hvis kedlen ikke bruges i 10 minutter, eller der ikke trykkes på nogen knapper, slukkes lamperne, men den strømførende sokkel er stadig aktiv. Tryk på start-/stopknappen én gang. Tryk igen, når knappen lyser, hvorefter skærmen lyser op. APPARATET SKAL VÆRE UNDER OPSYN. TRÆK STIKKET UD, NÅR DET IKKE ER I BRUG: RISIKO FOR BRAND.**



OPTIMALE BRYGNINGSTEMPERATURER

Se de forskellige brygningstemperaturer for varme drikke i vores vejledning nedenfor. Alle slags kaffe brygges bedst ved samme temperatur, men tesorter varierer, da nogle er mere sarte end andre. Hvis din valgte drik leveres med en brygningsvejledning, skal du følge denne.

KAFFE / INFUSIONER	TEMPERATURER
KAFFE	90-96°C (195-205°F)
SORT TE (ENGLISH BREAKFAST)	90-100°C (195-212°F)
EARL GREY	90-95°C (195-203°F)
PEBERMYNTETE	90-95°C (195-203°F)
URTETEER	90-100°C (195-212°F)
OOLONG-TE	80-90°C (176-195°F)
GRØN TE	75-80°C (167-176°F)
GUL TE	70-75°C (158-167°F)
HVID TE	65-70°C (149-158°F)

SÅDAN LAVER DU PERFEKT POUR OVER-KAFFE

Dualit anbefaler, at du bruger Dualit Drip Through-kaffefilter med et nr. 4-filterpapir. Hvis du bruger en Dualit håndholdt kværn, anbefaler vi, at du bruger kvæmindstilling 10.

4.A

Brug 7-15 g mellemfint kværnet kaffe pr. kop alt efter smag. Konsistensen skal være som bordsalt eller fint sukker. Hvis du køber kaffen i en butik, skal du kigge efter en type, der passer til alle kaffemaskiner, stempelkande eller filter.

4.B

Indstil kedlen til 93 °C/200 °F, og hæld først en lille mængde vand over kaffen.

4.C

Vent nogle sekunder, og hæld derefter langsomt det varme vand over kaffen i en cirkulær bevægelse. Sørg for, at al kaffen er dækket. Kaffen vil stige lidt op. Lad den sætte sig igen, før du tilføjer mere vand. Fyld aldrig koppen eller kanden længere end til maksimummærket eller 1 cm under filterpapirets kant – ellers får du kaffegrums i koppen.

4.D

Tilføj langsomt mere vand ca. 50 ml ad gangen, og giv vandet tid til at passere gennem kaffen, inden du tilføjer mere.

4.E

Hold øje med koppernes opfyldningsniveau, og hold op med at hælde, når de er ca. trekvart fulde (250 ml pr. kop). Hele hældeprocessen bør tage 2-3 minutter.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

5.A



Inden rengøring skal du kontrollere, at apparatet er slukket, stikket er trukket ud, og det er kølet af. Fjern kedlen fra den strømførende sokkel. Tør yder- og indersiden af med en fugtig klud. Sørg for, at alle stik og stikkontakter holdes tørre. **NEDSÆNK IKKE KEDLEN, DEN STRØMFØRENDE SOKKEL, LEDNING ELLER STIK I VAND ELLER ANDEN VÆSKE. RISIKO FOR ELEKTRISK STØD OG BRAND. BRUG IKKE SLIBENDE, SKURENDE ELLER HÅRDE RENGØRINGSMIDLER, BLEGEMIDLER ELLER GRYDESVAMPE TIL AT RENGØRE APPARATET. BRUG AF DISSE RENGØRINGSMIDLER KAN PÅVIRKE APPARATETS LEVETID.**

ADVARSEL MOD KALKAFLEJRINGER



KALKAFLEJRINGER KAN OPSTÅ

Det er vigtigt, at du jævnligt afkalker din kedel for at forhindre, at der opstår kalkaflejringer over tid. Kalkaflejringer kan beskadige din kedel og ændre smagen af varme drikke. Følg denne vejledning for at minimere kalkaflejringer i kedlen: Tøm altid kedlen for vand efter brug. Lad ikke vand stå i kedlen natten over. Brug filtreret vand i stedet for almindeligt postevand. Brug ikke vand på flaske, da dette er klassificeret som hårdt vand.

REGELMÆSSIG AFKALKNING

Dualit anbefaler regelmæssig afkalkning – mindst én gang om måneden. Hvis du bor i et område med hårdt vand, skal du måske afkalke hyppigere. Dualit anbefaler Kilrock K Multi-Purpose Descaler. Denne kan købes på www.dualit.com. Du kan også bruge andre afkalkere – følg anvisningerne på emballagen. Tøm kedlen efter afkalkning, og skyl den mindst tre gange med rent vand. Fyld den igen med rent vand, indstil temperaturen til 100 °C, og hæld det kogte vand ud. **HVIS DETTE IKKE GØRES, KAN DET MEDFØRE PERSONSKADE. LAD IKKE KEDLEN VARME OP, HVIS DEN ER FYLDT MED AFKALKNINGSMIDDEL.**

FEJLFINDING

MULIG(E) ÅRSAG(ER)	LØSNING(ER)
KEDLEN ER TILSLUTTET STRØMMEN, MEN SKÆRMEN OG LYSENE FUNGERER IKKE	
Apparatet skal vækkes.	Tryk på start-/stopknappen for at aktivere skærmen.
Kedlen er ikke blevet anvendt i 10 minutter.	Tryk på start-/stopknappen for at aktivere den. Tryk på knappen endnu en gang for at vække og aktivere skærmen.
Kedlen er ikke på den strømførende sokkel.	Sæt kedlen tilbage på den strømførende sokkel for at fjerne strege på skærmen.
	Sørg for, at kedlen er placeret korrekt på den strømførende sokkel.
Kedlen er ikke korrekt tilsluttet strømforsyningen, eller der kan være gået en sikring.	Kontroller, at stikket er sat i, og at der er tændt på kontakten. Udskift om nødvendigt sikringen.
KEDLEN OPVARMER IKKE VAND	
Tørkogningsfunktionen er muligvis aktiveret. Hvis kedlen tændes ved et uheld, uden at der er vand i, slukker tørkogningssikringen for varmelegemet, så skade på kedlen undgås.	Vent i 10 sekunder på, at kedlen nulstilles. BEMÆRK: Hvis der dannes pletter på opvarmningspladene, kan de nemt fjernes ved at afkalke kedlen.
DER SPRØJTER VAND UD AF TUDEN	
Du har muligvis overfyldt kedlen.	Fyld kun kedlen til maksimummærket (800 ml).
	Vent i 10 sekunder for at lade det kogende vand falde til ro, inden du hælder.
Der kan være rester af afkalker i kedlen.	Følg vejledningen i afsnittet om rengøring og vedligeholdelse, og skyl grundigt.
KEDLEN SLUKKER IKKE, ELLER OPVARMNING TAGER LÆNGERE TID END NORMALT	
Der kan være kalkaflejringer i kedlen.	Afkalk din kedel jævnlgt (se rengøring og vedligeholdelse).
Kedlen blev taget af soklen, inden den forrige måltemperatur var nået.	Tryk på start-/stopknappen for at annullere opvarmningscyklussen.
DER ER PLETTER I KEDLEN	
Der kan forekomme små brune pletter i kedlen. Dette er ikke rust, men små kalkaflejringer, der indeholder jern, som kan ophobe sig i kedlen.	Afkalk jævnlgt (se rengøring og vedligeholdelse).
DER ER VANDDRÅBER PÅ DEN STRØMFØRENDE SOKKEL	
Dette er kondens og helt normalt.	Tør efter med en ikke-slibende klud.

FEJLFINDING

MULIG(E) ÅRSAG(ER)	LØSNING(ER)
DER KOMMER IKKE VAND UD AF TUDEN	
Tuden er blokeret af kalkophobning.	Afkalk jævnligt (se rengøring og vedligeholdelse).
DET OPVARMEDE VAND ER DEN FORKERTE TEMPERATUR	
Der kan være kalkaflejringer i kedlen.	Afkalk din kedel jævnligt (se rengøring og vedligeholdelse).
Der er valgt en forkert temperaturenhed.	Tryk på temperaturenhedsknappen for at skifte mellem temperaturenheder. Skærmen viser den valgte enhed.
KEDLEN BIPPER IKKE	
Kedlens lyd er slået fra.	Tryk på temperaturenhedsknappen, og hold den nede i 3 sekunder for at slå kedlens lyd til.
TIMEREN TÆLLER IKKE NED	
Der blev trykket på varmholdningsknappen, efter at måltemperaturen var nået.	Sørg for at trykke på varmholdningsknappen under opvarmningscyklussen, inden måltemperaturen nås.

DON'T FORGET
TO **REGISTER**
YOUR PRODUCT

WWW.DUALIT.COM/REGISTER

OR BY POST



Register ✓
my appliance



ALLE ANWEISUNGEN

VOR GEBRAUCH DES WASSERKOCHERS LESEN UND ZUR SPÄTEREN BEZUGNAHME AUFBEWAHREN

• GERÄT NUR UNTER AUFSICHT BETREIBEN.

- **Dieses Gerät im Betrieb niemals unbeaufsichtigt lassen** und nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen (es besteht Brandgefahr, wenn das Gerät unbeaufsichtigt eingeschaltet oder eingesteckt bleibt).
- Dieses Gerät ist nur für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Wird das Gerät auf unangemessene Art oder für professionelle oder semi-professionelle Zwecke oder entgegen dieser Anleitung verwendet, so erlischt die Garantie, und Dualit übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden.
- Den Wasserkocher nicht für andere Zwecke als zum Sieden von Wasser benutzen. Missbrauch kann zu Verletzungen führen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit sehr schweren Behinderungen benutzt werden. Kinder zwischen 8 und 14 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Das Gerät und sein Stromkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten.
- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen dürfen das Gerät nur gebrauchen, sofern sie beaufsichtigt oder in der sicheren Handhabung des Geräts unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Vor dem Anschluss an die Stromversorgung:

- Zunächst überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Versorgungsspannung vor Ort übereinstimmt. **Stromschlag- und Brandgefahr.**
- **HINWEIS:** Vom Netzkabel abgetrennte Netzstecker sollten sofort entsorgt werden. Ein vom Netzkabel abgetrennter Gerätestecker darf nicht in eine Netzsteckdose gesteckt werden. **Stromschlag- und Brandgefahr.**
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es aus Sicherheitsgründen von Dualit oder einem autorisierten Dualit-Reparaturdienst ersetzt werden. Wenden Sie sich an die Kundendienst-Hotline von Dualit unter +44 (0)1293 652 500
- Zum Schutz vor Gefahren, Brand und Verletzungen, die von elektrischen Geräten ausgehen können, Netzkabel, Gerätestecker, Sockel oder Wasserkocher niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. **Stromschlaggefahr.**
- Das Gerät nicht betreiben, wenn das Netzkabel oder der Gerätestecker eine Beschädigung aufweist, eine Störung vorliegt oder das Gerät gesprungen, heruntergefallen oder auf sonstige Weise beschädigt ist. **Gefahr von Stromschlag, Feuer und Verbrühung.**
- Wasserkocher, Sockel und Netzkabel von heißen Flächen, Kochfeldern, Gasbrennern oder heißen Öfen fernhalten. **Brandgefahr.**
- Vor dem Einschalten überprüfen, dass der Wasserkocher richtig auf dem Sockel sitzt.
- Den Wasserkocher nicht auf geeigneten Oberflächen betreiben. **Verbrühungsgefahr.**
- Nicht in einem Badezimmer oder im Freien benutzen. **Stromschlaggefahr.**
- Nicht in einem Geräteschrank oder unter Hängeschränken aufbewahren oder verwenden. **Brandgefahr.**
- Den Wasserkocher nicht über die Höchstmarkierung mit Wasser füllen. **Verbrühungs- und Stromschlaggefahr.**
- Vor dem Befüllen oder Ausgießen den Wasserkocher vom Sockel abnehmen.
- Den Wasserkocher nur einschalten, wenn er mindestens 250 ml Wasser enthält. Der Boden muss bedeckt sein.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



- Vor Einschalten des Wasserkochers sicherstellen, dass der Deckel vollständig geschlossen ist – andernfalls kann das Erhitzen des Wassers länger dauern und der Kocher schaltet sich evtl. nicht ordnungsgemäß aus.
- Den Wasserkocher nicht bewegen, während er eingeschaltet ist. **Verbrühungsgefahr.**
- Nicht den Deckel abnehmen oder öffnen, wenn das Wasser siedet. **Verbrühungsgefahr.**
- Das Gerät an den Griffen oder Knöpfen berühren, nicht an heißen Flächen. **Verbrennungsgefahr.**
- Nach dem Sieden bleibt das Wasser noch lange Zeit heiß und kann dadurch eine Verbrühungsgefahr darstellen. Wasserkocher, Sockel und Netzkabel von den Kanten der Arbeitsflächen fernhalten. Sie müssen außerhalb der Reichweite von Kindern sein. **VORSICHT:** Der Wasserkocher hat eine Halten-Funktion, mit der die Temperatur weitere fünf Minuten nach Erreichen der Zieltemperatur gewahrt bleibt. Verbrühungsgefahr! Außer Reichweite von Kindern halten. **Verbrühungsgefahr.**
- Beim Sieden entweicht heißer Dampf aus dem Wasserkocher. Zum Schutz gegen Verbrühungen einen Abstand von mindestens 400 mm zu Deckel, Ausguss und Dampfaustrittslöchern auf beiden Seiten wahren.
- Sicherstellen, dass der Ausguss des Wasserkochers nicht auf einen Netzstecker oder eine Steckdose weist. **Gefahr von Stromschlag und Feuer.**
- Beim Öffnen des Deckels während des Siedevorgangs besteht Verbrühungsgefahr und das Gehäuse des Wasserkochers wird heiß.
- Dieser Wasserkocher besitzt einen Trockengehschutz. Wird der Wasserkocher versehentlich ohne Wasser eingeschaltet, schaltet der Trockengehschutz das Heizelement ab, um Schäden am Wasserkocher zu verhindern. Den Wasserkocher circa 10 Minuten abkühlen lassen, dann abheben und wie gewohnt erneut mit Wasser füllen. Der Wasserkocher kann nun wieder in Betrieb genommen werden. **HINWEIS:** Sollte sich die Heizplatte verfärbt haben, kann die Verfärbung durch Entkalken des Wasserkochers beseitigt werden.
- Vorsicht beim Ausgießen – langsam gießen und den Wasserkocher nicht zu stark neigen.
- Keine Flüssigkeit auf den Anschluss verschütten. **Stromschlaggefahr.**
- Den Wasserkocher vor der Reinigung und Aufbewahrung vollständig abkühlen lassen.
- Zum Abtrennen vom Stromnetz den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen.
- Bei Nichtgebrauch, vor dem Umstellen und Reinigen den Stecker des Sockels aus der Wandsteckdose ziehen.
- Den Wasserkocher nur mit dem mitgelieferten Sockel (und umgekehrt) benutzen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Dualit empfohlen wurde, kann **Brände, Stromschläge oder andere Personenschäden zur Folge haben.**
- **VORSICHT:** Keine alkalischen Reinigungsmittel verwenden, da diese das Gerät beschädigen könnten. Zum Reinigen ein weiches Tuch und mildes Reinigungsmittel verwenden. **Verbrühungsgefahr.**
- Das Gerät nicht mit Scheuerschwämmen oder Scheuermitteln reinigen.
- Den Wasserkocher nicht erhitzen, wenn er Entkalkungslösung enthält. **Verbrühungsgefahr.**
- Füllen Sie den Wasserkocher vor dem ersten Gebrauch oder nach längerem Nichtgebrauch bis zur Max.-Marke mit Wasser und bringen Sie es zum Sieden. Schütten Sie das abgekochte Wasser weg und spülen Sie den Wasserkocher mit kaltem Leitungswasser aus. Wiederholen Sie diesen Vorgang drei Mal. Prüfen Sie das Innere des Wasserkochers sorgfältig und entfernen Sie etwaige Rückstände.
- Nicht durch die Tülle befüllen.
- Das Gerät wird mit einem kurzen Netzkabel geliefert, um Unfall- und Stolpergefahren durch lange Kabel zu reduzieren. **Verbrühungsgefahr.**
- Ist der Wasserkocher überfüllt, kann heißes Wasser austreten. **Verbrühungs- und Stromschlaggefahr.**

IHR AUFGUSS-WASSERKOCHER

A. Schwanenhalsausguss

11,0 mm für optimalen Wasserfluss beim Aufgießen.

B. Deckelknopf

C. Deckel

D. Dampfaustrittslöcher

VORSICHT: Beim Sieden entweicht heißer Dampf aus dem Wasserkocher. Zum Schutz gegen Verbrühungen einen Abstand von mindestens 400 mm zu Deckel, Ausguss und Dampfaustrittslöchern auf beiden Seiten wahren

E. Griff

F. Netzkabel

G. Start/Stop-Taste (Mitte des Drehreglers)

H. Drehregler

I. Display

J. Halten-Taste

K. Sockel

L. Temperatureinheit-Taste

Dualit Ltd. behält sich im Interesse der Produktverbesserung das Recht vor, die Produktspezifikation ohne Vorankündigung zu ändern.

Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich als Beispiel. Ihr Modell kann von den gezeigten Abbildungen abweichen.

AUFSTELLUNG

I.A

Registrieren Sie Ihr Produkt bei Dualit.com in nur 60 Sekunden. Sie benötigen dazu Modell- und Seriennummer des Produkts.

I.B

Stellen Sie den Wasserkocher so nahe wie möglich an einer Wandsteckdose auf. Stellen Sie den Wasserkocher bei Benutzung nicht unter Hängeschränke. **Ihren Wasserkocher nicht in einem geräteschrank oder unter hängeschränken aufbewahren oder verwenden.**

I.C

Verwenden Sie ein möglichst kurzes Kabel. Wickeln Sie überschüssiges Kabel um die Kabelaufwicklung unter dem Sockel.

I.D

Verwenden Sie das Gerät nicht auf geneigten Oberflächen.

I.E

Verwenden Sie das Gerät nicht auf einem Tablett.

BEFÜLLUNG IHRES WASSERKOCHERS

ACHTUNG: kurz nach beenden des siedevorgangs ist der wasserkocher voller dampf, der beim öffnen des deckels entweicht. Der deckel ist heiss.

2.A

Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker gezogen ist. Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel. Nehmen Sie den Deckel mithilfe des Deckelknopfes ab. **VORSICHT: Beim Sieden entweicht heißer Dampf aus dem Wasserkocher. Zum Schutz gegen Verbrühungen einen Abstand von mindestens 400 mm zu Deckel, Ausguss und Dampfaustrittslöchern auf beiden Seiten wahren.**



2.B

Befüllen Sie den Wasserkocher durch die Deckelöffnung. Füllen Sie mindestens eine Tasse Wasser (250 ml) ein. Der Wasserstand muss unterhalb der Höchstmarkierung bleiben. Sparen Sie Energie, sieden Sie nur so viel Wasser wie benötigt. Halten Sie den Wasserkocher beim Befüllen immer aufrecht und gerade. **Den wasserkocher nicht zu voll und nicht durch den ausguss füllen.**

2.C

Setzen Sie den Deckel mithilfe des Deckelknopfes so auf, dass er fest sitzt. **ACHTUNG: kurz nach dem sieden sind die metallteile des deckels heiss.**



REGELUNGSFUNKTIONEN

Sie können mithilfe der Regler und Tasten verschiedene Funktionen für Ihren Aufguss-Wasserkocher einstellen.

REGLER	TASTE	FUNKTION	BESCHREIBUNG
Drehregler		Temperaturregelung	Zum Erhöhen und Senken der Zieltemperatur den Regler im oder gegen den Uhrzeigersinn drehen.
Start/Stopp-Taste		Siedevorgang starten/stoppen	Bei beleuchtetem Display zum Starten oder Stoppen des Siedevorgangs drücken.
Temperatureinheit-Taste		Fahrenheit/Celsius	Einmal zum Umschalten zwischen °F/°C drücken. Auf dem Display erscheint die gewählte Einheit.
		Tasten- und Feedback-Töne stummschalten.	Zum Stummschalten aller Tasten- und Feedback-Töne 3 Sekunden lang gedrückt halten. erscheint bei Stummschaltung auf dem Display.
Temperaturhaltung		Temperaturhaltung	Einmal während des Siedevorgangs drücken, um die Temperatur 5 Minuten lang zu halten, selbst wenn der Wasserkocher nicht auf seinem Sockel steht. Hinweis: Temperatur kann nur bis zu 96°C/205°F gehalten werden.

Hinweis: Bei Abnehmen des Wasserkochers vom Sockel wird der Siedevorgang nicht komplett abgebrochen. Wird der Wasserkocher innerhalb von 10 Minuten wieder auf den Sockel gestellt, geht der Vorgang weiter. Nach 10 Minuten wird der Vorgang abgebrochen. Die Start/Stopp-Taste muss einmal gedrückt werden, damit sie aufleuchtet, und ein zweites Mal, um das Display einzuschalten.

IHR DISPLAY



AKTUELLE
WASSEITEMPERATUR

WASSER WIRD
ERHITZT

ZIEL-WASSEITEMPERATUR



STUMMSCHALTEN
IST AKTIVIERT

HALTEN-ZEITUHR



WASSERKOCHER STEHT
NICHT AUF DEM SOCKEL

WASSER SIEDEN

Vor erstem gebrauch: bis zur höchstmarkierung befüllen, 100°C/212°F wählen, um siedenvorgang einzuleiten, gekochtes wasser weggiessen. Diesen vorgang zweimal wiederholen.

Hinweis: Die Regler und Tasten am Sockel funktionieren nur, wenn der Wasserkocher auf dem Sockel steht.

3.A

Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher gefüllt ist, der Deckel fest sitzt und der Kocher auf dem Sockel steht. Sparen Sie Energie, sieden Sie nur so viel Wasser wie benötigt. Stellen Sie sicher, dass der Ausguss nicht in Richtung des Benutzers oder einer Wand/eines Schanks weist bzw. sich in deren Nähe befindet.

3.B

Schließen Sie den Wasserkocher an die Steckdose an; die Start/Stopp-Taste leuchtet auf.

3.C

Drücken Sie die Start/Stopp-Taste; das Display leuchtet auf und zeigt die aktuelle Wassertemperatur sowie die eingestellte Temperatur an. Hinweis: Sitzt der Wasserkocher nicht richtig auf dem Sockel oder wird er zu diesem Zeitpunkt abgenommen, erscheint Folgendes auf dem Display:



3.D

Wählen Sie Ihre Zieltemperatur mit dem Drehregler aus.

3.E

Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um den Siedevorgang zu starten. ☁ auf dem Display zeigt an, dass der Siedevorgang läuft

VORSICHT: Beim Sieden entweicht heißer Dampf aus dem Wasserkocher. Zum Schutz gegen Verbrühungen einen Abstand von mindestens 400 mm zu Deckel, Ausguss und Dampfaustrittslöchern auf beiden Seiten wahren.

3.F

Drücken Sie die Halten-Taste, um die Temperatur 5 Minuten lang auf der gleichen Temperatur zu halten, wenn die Zieltemperatur erreicht wurde. Auf dem Display erscheint die Halten-Zeituhr. **Hinweis: Sie müssen die Halten-Taste drücken, bevor die Zieltemperatur erreicht wurde.**

3.G

Bei Erreichen der Zieltemperatur piept der Sockel und der Siedevorgang wird gestoppt. **Hinweis: Bei Stummschaltung ertönt kein Piepton.**

3.H

Wenn Sie die Halten-Taste gedrückt haben, zählt die Halten-Zeituhr nach unten, sobald die Zieltemperatur erreicht wurde. Am Ende des Countdowns piept der Sockel drei Mal, und das Heißhalten wird gestoppt. **Hinweis: Bei Stummschaltung ertönt kein Piepton.**

3.I

Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel. Warten Sie 10 Sekunden nach Beendigung des Vorgangs, damit das Wasser beim langsamen Aufgießen nicht mehr sprudelt. Neigen Sie den Wasserkocher nicht zu stark.

3.J

Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Netzstecker.

ACHTUNG: Bei 10 Minuten Nichtgebrauch oder Unterbrechung seitens des Benutzers schaltet sich die Beleuchtung aus, doch der Sockel bleibt eingeschaltet. Drücken Sie die Start/Stopp-Taste ein Mal, damit sie aufleuchtet, und dann ein zweites Mal, um das Display einzuschalten. GERÄT NUR BEAUFSICHTIGT EINGESCHALTET LASSEN, ANSONSTEN STECKER ZIEHEN: BRANDGEFAHR



OPTIMALE BRÜHTEMPERATUREN

Hier unsere Empfehlungen zu den Brühtemperaturen für verschiedene heiße Getränke. Bei Kaffee sind die Brühtemperaturen stets gleich, bei Tee hingegen je nach Stärke der Teeblätter unterschiedlich. Wenn Ihr Getränk eigene Brühanleitungen hat, halten Sie sich an diese.

KAFFEE / INFUSIONEN	TEMPERATURES
KAFFEE	90-96°C (195-205°F)
SCHWARZER TEE (ENGLISH BREAKFAST)	90-100°C (195-212°F)
EARL GREY-TEE	90-95°C (195-203°F)
PFEFFERMINZTEE	90-95°C (195-203°F)
KRÄUTERTEES	90-100°C (195-212°F)
OO LONG-TEE	80-90°C (176-195°F)
GRÜNER TEE	75-80°C (167-176°F)
GELBER TEE	70-75°C (158-167°F)
WEISSER TEE	65-70°C (149-158°F)

DER PERFEKTE AUFGUSS-KAFFEE

Dualit empfiehlt den Dualit Aufguss-Kaffeefilter mit Filterpapier Nr. 4. Wenn Sie die Dualit Kaffee-Handmühle benutzen, empfehlen wir Mahlstärke 10.

4.A

Fügen Sie je nach Geschmack 7 bis 15 g mittelfeines Kaffeemehl pro Tasse hinzu. Das Kaffeemehl sollte die Konsistenz von Tafelsalz/feinem Zucker haben. Wenn Sie gemahlenen Kaffee kaufen, wählen Sie Kaffeemehl, das für „alle Kaffeemaschinen“, „französische Presskannen“ und Filterkaffee“ geeignet ist.

4.B

Stellen Sie zur Vorinfusion den Wasserkocher auf 93°C/200°F ein und gießen Sie eine kleine Menge Wasser über den Kaffee.

4.C

Warten Sie ein paar Sekunden und gießen Sie dann das heiße Wasser langsam und kreisend über den Kaffee, so dass das gesamte Kaffeemehl bedeckt wird und aufquillt. Lassen Sie es etwas stehen, bevor Sie mehr Wasser aufgießen. Füllen Sie den Filter nie über die Höchstmarkierung bzw. bis zu 1 cm unter dem Filterpapierrand auf, da ansonsten das Kaffeemehl in Ihrem Getränk endet.

4.D

Gießen Sie langsam Wasser nach (jeweils circa 50 ml) und lassen Sie das Wasser durch den Filter laufen, bevor sie mehr hinzufügen.

4.E

Halten Sie ein Auge auf den Füllstand der Tassen und gießen Sie nicht mehr dazu, wenn sie circa $\frac{3}{4}$ voll sind (250 ml pro Tasse). Der ganze Aufgussvorgang sollte 2 bis 3 Minuten dauern.



REINIGUNG UND PFLEGE

5.A

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netz getrennt und abgekühlt ist. Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel. Wischen Sie Innen- und Außenflächen mit einem feuchten Tuch ab. Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass keine Feuchtigkeit an die Stecker und Anschlussbuchsen gelangt. **WASSERKOCHER, SOCKEL, NETZKABEL ODER STECKER NICHT IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN. GEFAHR VON STROMSCHLAG UND FEUER. GERÄT NIEMALS MIT SCHARFEN, SCHEUERNDEN ODER AGGRESSIVEN REINIGUNGSMITTELN, BLEICHE ODER SCHEUERSCHWÄMMEN REINIGEN. DIE VERWENDUNG SOLCHER HILFSMITTEL ZUR REINIGUNG KANN DIE LEBENSDAUER DES GERÄTS BEEINTRÄCHTIGEN.**

ACHTUNG, KALK!



KALKABLAGERUNGEN

Sie sollten Ihren Wasserkocher unbedingt regelmäßig entkalken, um Kalkablagerungen zu beseitigen. Solche Ablagerungen können Ihren Wasserkocher beschädigen und den Geschmack Ihrer heißen Getränke beeinträchtigen. Befolgen Sie diese Schritte, um Kalkablagerungen in Ihrem Wasserkocher möglichst gering zu halten: Leeren Sie den Wasserkocher nach jedem Gebrauch; lassen Sie kein Wasser über Nacht darin stehen. Verwenden Sie gefiltertes Wasser anstelle von Leitungswasser. Vermeiden Sie abgefülltes Tafelwasser, denn dieses gilt als hartes Wasser.

REGELMÄSSIG ENTKALKEN

Dualit empfiehlt regelmäßiges Entkalken, mindestens einmal im Monat. Wenn Sie in einer Gegend mit hartem Wasser leben, ist ggf. Häufigeres Entkalken nötig. Dualit empfiehlt Kilrock K Mehrzweck-Entkalker. Dieses Produkt ist erhältlich von www.dualit.com. Sie können jedoch auch andere Entkalker verwenden; folgen Sie jeweils den Anleitungen auf der Verpackung. Leeren Sie den Wasserkocher nach dem Entkalken und spülen Sie ihn mindestens drei Mal mit frischem Wasser aus. Füllen Sie dann erneut frisches Wasser ein, stellen Sie den Wasserkocher auf 100°C und gießen Sie anschließend das abgekochte Wasser weg. **DIE MISSACHTUNG DIESER ANWEISUNG KÖNNTE ZU VERLETZUNGEN FÜHREN. ERHITZEN SIE DEN WASSERKOCHER NICHT, WENN ER EINE ENTKALKERLÖSUNG ENTHÄLT.**

FEHLERSUCHE

MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG(EN)
WASSERKOCHER IST ANGESCHLOSSEN, DOCH DISPLAY UND LEUCHTEN FUNKTIONIEREN NICHT.	
Der Wasserkocher muss aktiviert werden.	Die Start/Stopp-Taste drücken, damit das Display aufleuchtet.
Der Wasserkocher wurde 10 Minuten lang nicht benutzt.	Die Start/Stopp-Taste drücken, damit sie aufleuchtet. Die Taste ein zweites Mal drücken, damit das Display aktiviert wird und aufleuchtet.
Der Wasserkocher steht nicht auf dem Sockel.	Den Wasserkocher zurück auf den Sockel setzen, damit die Striche auf dem Display verschwinden.
	Sicherstellen, dass der Wasserkocher richtig auf dem Sockel sitzt.
Der Wasserkocher ist nicht richtig an den Netzstrom angeschlossen oder die Sicherung ist durchgebrannt.	Sicherstellen, dass der Stecker in die Steckdose gesteckt und der Schalter eingeschaltet ist. Bei Bedarf die Sicherung auswechseln.
WASSERKOCHER ERHITZT DAS WASSER NICHT	
Trockengehschutz wurde aktiviert. Wird der Wasserkocher versehentlich eingeschaltet, obwohl er kein Wasser enthält, schaltet der Trockengehschutz das Heizelement automatisch ab, um Schäden am Wasserkocher zu verhindern.	10 Sekunden warten, bis der Wasserkocher zurückgesetzt wurde. BITTE BEACHTEN: Sollten sich die Heizplatten verfärbt haben, kann die Verfärbung durch Entkalken des Wasserkochers beseitigt werden.
WASSER SPRUDELN AUS DEM AUSGUSS	
Der Wasserkocher ist zu voll.	Nur bis zur Höchstmarkierung (800 ml) befüllen.
	Vor dem Aufgießen 10 Sekunden warten, damit das Wasser nicht mehr sprudelt.
Der Wasserkocher enthält noch Entkalkungslösung.	Den Anleitungen unter „Reinigung und Pflege“ folgen und gründlich spülen.
WASSERKOCHER SCHALTET SICH NICHT AUS ODER ERHITZT SICH LANGSAMER ALS GEWÖHNLICH	
Im Wasserkocher hat sich Kalk abgesetzt.	Den Wasserkocher regelmäßig entkalken (siehe „Reinigung und Pflege“).
Der Wasserkocher wurde vor Erreichung der vorherigen Zieltemperatur vom Sockel entfernt.	Die Start/Stopp-Taste drücken, um den Siedevorgang zu stoppen.
DER WASSERKOCHER HAT FLECKEN	
Im Wasserkocher können sich kleine braune Flecken bilden. Dies ist kein Rost, sondern es handelt sich um kleine eisenhaltige Kalkablagerungen.	Regelmäßig entkalken (siehe „Reinigung und Pflege“).

FEHLERSUCHE

MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG(EN)
AM SOCKEL SAMMELN SICH WASSERTROPFEN AN	
Dies ist Kondensation und völlig normal.	Mit einem nicht scheuernden Tuch abtrocknen.
AUS DEM AUSGUSS FLIESST KEIN WASSER	
Der Ausguss ist durch Kalkablagerungen verstopft.	Regelmäßig entkalken (siehe „Reinigung und Pflege“).
ERHITZTES WASSER HAT DIE FALSCHTE TEMPERATUR	
Im Wasserkocher hat sich Kalk abgesetzt.	Den Wasserkocher regelmäßig entkalken (siehe „Reinigung und Pflege“).
Es wurden die falschen Temperatureinheiten ausgewählt.	Die Temperatureinheit-Taste drücken, um zwischen den Temperatureinheiten zu wechseln. Auf dem Display wird die gewählt Einheit angezeigt.
DER WASSERKOCHER PIEPT NICHT	
Der Wasserkocher ist stummgeschaltet.	Die Temperatureinheit-Taste drei Sekunden gedrückt halten, um die Stummschaltung aufzuheben.
HALTEN-ZEITUHR ZÄHLT NICHT ABWÄRTS	
Die Halten-Taste wurde nach Erreichung der Zieltemperatur gedrückt.	Sicherstellen, dass die Halten-Taste während des Siedevorgangs vor Erreichung der Zieltemperatur gedrückt wurde.



LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

AVANT D'UTILISER LA BOUILLLOIRE, RANGEZ CES INSTRUCTIONS EN LIEU SÛR POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

• CET APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ SOUS SURVEILLANCE. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation.

Débranchez-le après chaque utilisation (risque d'incendie si l'appareil est laissé en marche ou sous tension).

• Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Si l'appareil est utilisé d'une façon inappropriée, pour un usage professionnel ou semi-professionnel ou d'une façon qui ne correspond pas aux instructions de ce manuel, la garantie devient caduque et Dualit décline toute responsabilité pour les dommages causés.

• N'utilisez pas la bouilloire dans un but autre que le chauffage de l'eau. Une mauvaise utilisation risquerait d'entraîner des blessures.

• Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, ni par des personnes souffrant de handicaps graves et complexes. Les enfants de 8 à 14 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, ne doivent pas utiliser cet appareil, à moins qu'ils bénéficient d'une surveillance ou aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

• Cet appareil peut être utilisé par des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience et de connaissances à condition qu'une personne responsable les surveille et leur explique comme utiliser l'appareil en toute sécurité, en veillant à ce qu'ils comprennent les risques potentiels.

Avant le branchement au secteur:

- Vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du secteur. **Risque de choc électrique et d'incendie.**
- REMARQUE : toute fiche coupée du cordon d'alimentation électrique doit être jetée immédiatement. Il est dangereux d'insérer une fiche coupée dans une prise 13 A.
- Pour éviter tout danger et pour des raisons de sécurité, si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Dualit ou un réparateur Dualit agréé. Contactez l'assistance téléphonique Dualit au +44 (0) 1293 652 500.
- Pour éviter les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures corporelles, ne plongez ni le cordon d'alimentation, ni la prise, ni la base, ni la bouilloire dans de l'eau ou tout autre liquide. **Risque de choc électrique.**
- N'utilisez jamais un appareil dont la fiche ou le cordon est endommagé, ni après un dysfonctionnement. N'utilisez pas non plus l'appareil s'il est tombé, endommagé ou fissuré. **Risque de choc électrique, d'incendie et de brûlure.**
- Ne placez ni la bouilloire, ni la base, ni le cordon d'alimentation, sur ou à proximité d'une surface chaude, une plaque de cuisson chaude ou un brûleur à gaz. **Risque d'incendie.**
- Assurez-vous que la bouilloire est convenablement placée sur sa base avant de l'allumer.
- N'utilisez pas la bouilloire sur un plan incliné. **Risque de brûlures.**
- N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bains ou à l'extérieur. **Risque de choc électrique.**
- Ne rangez pas et n'utilisez pas la bouilloire dans une niche pour appareils électroménagers ou sous un placard de cuisine. **Risque d'incendie.**
- Ne la remplissez pas au-delà du repère « Max » de l'indicateur de niveau d'eau. **Risque de choc électrique et de brûlure.**
- Retirez la bouilloire de sa base avant de la remplir ou de verser l'eau.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS



- N'utilisez pas la bouilloire avec un volume d'eau inférieur à 250 ml. Le fond de la bouilloire doit être recouvert d'eau.
- Vérifiez que le couvercle est bien fermé avant d'allumer la bouilloire, faute de quoi elle risque de ne pas s'éteindre correctement et de mettre plus longtemps à chauffer.
- Ne déplacez pas la bouilloire lorsqu'elle est allumée. **Risque de brûlures.**
- Ne retirez pas ou n'ouvrez pas le couvercle lorsque l'eau chauffe. **Risque de brûlures.**
- Utilisez la poignée ou le pommeau et ne touchez pas aux parties chaudes. **Risque de brûlures.**
- L'eau reste chaude très longtemps après avoir chauffé et peut présenter des risques de brûlure. Conservez la bouilloire, la base et le cordon électrique à l'écart du bord des plans de travail et hors de portée des enfants. ATTENTION : cette bouilloire est dotée d'une fonction de maintien au chaud qui maintiendra la température de l'eau pendant 5 minutes après que la température désirée a été atteinte. Placez le four hors de portée des enfants. **Risque de brûlures.**
- Lorsque l'eau chauffe, de la vapeur brûlante se dégage de la bouilloire. Vous risquez de vous brûler si vous vous tenez à moins de 400 mm du couvercle, du bec-verseur ou des trous d'évacuation de la vapeur, situés de chaque côté du couvercle.
- Vérifiez que le bec verseur de la bouilloire est dirigé à l'écart de toute fiche ou prise électrique. **Risque de choc électrique et d'incendie.**
- Des brûlures peuvent se produire si le couvercle est ouvert pendant le cycle de chauffage de l'eau, le corps de la bouilloire pouvant devenir très chaud.
- Cette bouilloire est équipée d'un dispositif de protection contre l'ébullition à sec. Si la bouilloire est mise en marche par mégarde alors qu'elle est vide, le dispositif de protection contre l'ébullition à sec éteindra automatiquement la résistance pour éviter d'endommager la bouilloire. Attendez environ 10 minutes que la bouilloire refroidisse, retirez-la de sa base et remplissez-la normalement. La bouilloire peut alors de nouveau être utilisée normalement. REMARQUE : si la plaque de résistance est décolorée, ce phénomène peut être facilement corrigé en détartrant votre bouilloire.
- Prenez soin de verser l'eau lentement, sans pencher la bouilloire de façon excessive.
- Évitez de faire gicler de l'eau sur le connecteur. **Risque de choc électrique.**
- Laissez la bouilloire refroidir complètement avant de la nettoyer et de la ranger.
- Pour la débrancher, retirez la fiche de la prise secteur.
- Débranchez la base de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la bouilloire, ou avant de la déplacer et de la nettoyer.
- Utilisez seulement la bouilloire avec la base d'alimentation fournie et inversement.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Dualit peut entraîner un **incendie, un choc électrique ou des blessures.**
- ATTENTION : afin de ne pas endommager l'appareil, n'utilisez pas de détergents alcalins. Nettoyez-la avec un chiffon et un détergent doux. **Risque de choc électrique.**
- N'utilisez pas de tampon à récurer ni de nettoyant abrasif pour nettoyer le corps de l'appareil.
- Ne chauffez jamais la bouilloire avec du détartrant à l'intérieur. **Risque de brûlures.**
- Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, ou si elle est restée inutilisée pendant longtemps, remplissez-la jusqu'à la graduation « max », puis faites bouillir l'eau. Jetez la totalité de l'eau bouillie puis rincez la bouilloire à l'eau froide. Répétez l'opération 3 fois. Inspectez soigneusement l'intérieur de la bouilloire et retirez-en les débris.
- Ne la remplissez pas par le bec verseur.
- Un cordon d'alimentation court est fourni afin de réduire le risque qu'il ne s'enchevêtre ou que quelqu'un trébuche dessus, ce qui pourrait être le cas avec un cordon plus long. **Risque de brûlures.**
- Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau brûlante risque d'être projetée. **Risque de choc électrique et de brûlure.**

VOTRE BOUILLOIRE

- A. Bec verseur col de cygne
11,0 mm pour un débit de versement optimal
- B. Pommeau du couvercle
- C. Couvercle
- D. Trous d'évacuation de la vapeur

ATTENTION: Lorsque l'eau chauffe, de la vapeur brûlante se dégage de la bouilloire. Vous risquez de vous brûler si vous vous tenez à moins de 400 mm du couvercle, du bec-verseur ou des trous d'évacuation de la vapeur, situés de chaque côté du couvercle.

- E. Poignée
- F. Cordon électrique
- G. Bouton Marche/Arrêt (au centre)
- H. Bouton de réglage
- I. Écran
- J. Bouton de maintien au chaud
- K. Base
- L. Bouton de sélection de l'unité de température

Par souci d'amélioration de ses produits, Dualit Ltd. se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ce produit sans préavis.

Toutes les illustrations sont uniquement données à titre indicatif. Il est possible que ce modèle diffère de celui qui est illustré.

POUR COMMENCER

I.A

Enregistrez votre produit sur Dualit.com. Cela ne vous prendra que 2 minutes. Vous aurez besoin du modèle du produit et de son numéro de série.

I.B

Placez la bouilloire le plus près possible de la prise secteur. Pendant l'utilisation, ne placez pas la bouilloire sous un placard de cuisine. **Ne rangez pas et n'utilisez votre bouilloire dans une niche pour appareils électroménagers ni sous des placard de cuisine.**

I.C

Utilisez le cordon le plus court possible. Enroulez soigneusement l'excédent de cordon sous la base.

I.D

N'utilisez pas la bouilloire sur un plan incliné.

I.E

N'utilisez pas la bouilloire sur un plateau.

POUR REMPLIR LA BOUILLOIRE

ATTENTION : lorsque le cycle de chauffe de la bouilloire vient de se terminer, elle est remplie de vapeur, qui s'échappera dès que le couvercle sera ouvert. Le couvercle est très chaud.

2.A

Vérifiez que la bouilloire est débranchée. Retirez la bouilloire de sa base. Soulevez le couvercle en utilisant le pommeau, pour l'ouvrir. **ATTENTION: Lorsque l'eau chauffe, de la vapeur brûlante se dégage de la bouilloire. Vous risquez de vous brûler si vous vous tenez à moins de 400 mm du couvercle, du bec-verseur ou des trous d'évacuation de la vapeur, situés de chaque côté du couvercle.**



2.B

Remplissez la bouilloire par l'ouverture du couvercle. La bouilloire doit contenir l'équivalent d'au moins une tasse d'eau (250 ml). Le niveau d'eau doit rester en-dessous du repère max. Économisez l'énergie : ne chauffez l'eau que lorsque vous en avez besoin. Gardez la bouilloire à la verticale et de niveau lorsque vous la remplissez. **Ne remplissez pas trop la bouilloire et n'ajoutez pas de l'eau via le bec verseur.**

2.C

Remplacez le couvercle en utilisant le pommeau et vérifiez qu'il est bien en place. **ATTENTION : lorsque le cycle de chauffe de la bouilloire vient de se terminer, les parties métalliques du couvercle sont brûlantes.**



FONCTIONS ET COMMANDES

Votre bouilloire est dotée de plusieurs fonctions pouvant être réglées à l'aide des différents boutons.

COMMANDE	BOUTON	FONCTION	DESCRIPTION
Bouton de réglage		Réglage de la température	Faites tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température désirée et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la réduire.
Bouton Marche/Arrêt		Pour mettre en marche/arrêter le chauffage de l'eau	Lorsque l'écran est allumé, appuyez sur ce bouton pour démarrer ou annuler le chauffage de l'eau.
Bouton de sélection de l'unité de température		Fahrenheit/Celsius	Appuyez une fois pour passer des °F aux °C. L'écran affiche l'unité sélectionnée.
		Désactivez le son des touches et toutes les indications sonores.	Appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes pour désactiver le son des touches et toutes les indications sonores. s'affiche sur l'écran lorsque le mode silencieux est activé.
Maintien de la température		Maintien de la température	Appuyez une fois sur ce bouton à tout moment pendant le cycle de chauffage de l'eau pour conserver la température réglée pendant 5 minutes, même si vous retirez la bouilloire de sa base. Remarque : la température peut uniquement être maintenue jusqu'à 96 °C/205 °F.

Remarque : retirer la bouilloire de sa base pendant le chauffage n'annule pas le cycle en cours. Il reprend lorsque la bouilloire est replacée sur sa base dans les 10 minutes. Après 10 minutes, le cycle est annulé. Vous devrez appuyer une fois sur le bouton Marche/Arrêt, qui va alors s'allumer. Appuyez une nouvelle fois sur ce bouton et l'écran va s'allumer à son tour.

ÉCRAN



TEMPÉRATURE
ACTUELLE DE L'EAU

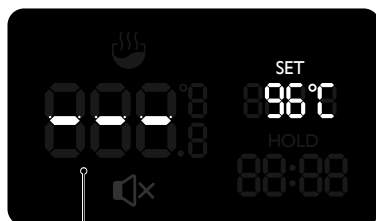
EAU EN COURS
DE CHAUFFAGE

TEMPÉRATURE
DÉSIRÉE DE L'EAU



MODE
SILENCIEUX
ACTIVÉ

MINUTEUR DE
MAINTIEN AU CHAUD



LA BOUILLIERE N'EST
PAS SUR SA BASE

POUR FAIRE CHAUFFER L'EAU

Avant la première utilisation : remplissez d'eau jusqu'au repère max, portez à ébullition en sélectionnant 100 °c/212 °f, puis jetez l'eau. Répétez cette procédure deux fois.

Remarque : les commandes de la base ne fonctionnent pas lorsque la bouilloire n'est pas placée sur la base.

3.A

Vérifiez que la bouilloire est remplie d'eau, que le couvercle est bien en place, et qu'elle est posée sur sa base. Économisez l'énergie : ne chauffez l'eau que lorsque vous en avez besoin. Vérifiez que le bec verseur n'est pas dirigé vers l'utilisateur, un mur ni un meuble.

3.B

Branchez l'appareil. Le bouton Marche/Arrêt s'allume.

3.C

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. L'écran s'allume et la température actuelle de l'eau ainsi que la température désirée s'affichent. Remarque : si la bouilloire n'est pas correctement placée sur sa base ou si vous la retirez à ce stade, l'écran affiche le symbole suivant :



3.D

Sélectionnez la température désirée à l'aide du bouton de réglage.

3.E

Appuyez sur le bouton Marche/ Arrêt pour faire chauffer l'eau.  s'affiche sur l'écran pour indiquer que l'eau chauffe.

ATTENTION : lorsque l'eau chauffe, de la vapeur brûlante se dégage de la bouilloire. Vous risquez de vous brûler si vous vous tenez à moins de 400 mm du couvercle, du bec-verseur ou des trous d'évacuation de la vapeur, situés de chaque côté du couvercle.

3.F

Appuyez sur le bouton de maintien au chaud si vous souhaitez maintenir la température désirée pendant 5 minutes une fois atteinte. Le minuteur de maintien au chaud s'affiche sur l'écran. **Remarque: vous devez appuyer sur le bouton de maintien au chaud avant que l'eau n'atteigne la température désirée.**

3.G

Une fois la température désirée atteinte, la base émet un bip sonore et arrête de chauffer l'eau. Remarque : la base n'émet pas de bip si le mode silencieux est activé.

3.H

Lorsque vous appuyez sur le bouton de maintien au chaud, le minuteur de maintien au chaud se met en marche dès que la température désirée est atteinte. Lorsque le minuteur arrive à zéro, la base émet trois bips sonores et arrête de chauffer l'eau. Remarque : la base n'émet pas de bip si le mode silencieux est activé.

3.I

Retirez la bouilloire de sa base. Pour éviter tout risque de projection, attendez 10 secondes après la fin du cycle avant de verser lentement l'eau. N'inclinez pas trop la bouilloire.

3.J

Débranchez toujours la bouilloire après utilisation.

ATTENTION : après 10 minutes d'inutilisation ou d'absence de commande de l'utilisateur, les témoins s'éteignent mais la base reste active. Appuyez une fois sur le bouton Marche/ Arrêt pour l'allumer. Appuyez une nouvelle fois sur ce bouton et l'écran va s'allumer à son tour. À UTILISER SOUS SURVEILLANCE. DÉBRANCHEZ L'APPAREIL LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ : RISQUE D'INCENDIE.



TEMPÉRATURES D'INFUSION OPTIMALES

Suivez notre guide ci-dessous pour connaître les températures d'infusion optimales des boissons chaudes. Tous les cafés infusent de manière optimale à la même température. Pour les thés en revanche, la température d'infusion dépend de la variété, certaines feuilles étant plus délicates que d'autres. Si des consignes d'infusion figurent sur l'emballage de votre boisson, suivez-les.

CAFÉ / INFUSIONS	TEMPÉRATURES
CAFÉ	90-96°C (195-205°F)
THÉ NOIR (ENGLISH BREAKFAST)	90-100°C (195-212°F)
THÉ EARL GREY	90-95°C (195-203°F)
THÉ À LA MENTHE	90-95°C (195-203°F)
TISANES	90-100°C (195-212°F)
THÉ BLEU (OOLONG)	80-90°C (176-195°F)
THÉ VERT	75-80°C (167-176°F)
THÉ JAUNE	70-75°C (158-167°F)
THÉ BLANC	65-70°C (149-158°F)

POUR FAIRE LE MEILLEUR CAFÉ FILTRE

Dualit recommande d'utiliser le porte-filtre à café Dualit avec un filtre papier N° 4. Si vous utilisez le moulin à café manuel Dualit, nous vous recommandons d'utiliser le réglage de la mouture N° 10.

4.A

Ajoutez 7 à 15 g de café moulu fin ou moyen par tasse, en fonction de vos goûts. La texture de la mouture doit ressembler à du sel fin ou du sucre en poudre. Si vous utilisez un café déjà moulu, vérifiez qu'il est adapté à « toutes les machines à café », aux « cafetières à piston » ou au « café filtre ».

4.B

Pour le pré-infuser, réglez la température sur 93 °C/200 °F puis versez une petite quantité d'eau sur le café.

4.C

Attendez quelques secondes puis, en dessinant un cercle, versez lentement l'eau chaude sur le café, en vous assurant de bien recouvrir tous les grains. De la mousse va se former au contact de la mouture. Laissez-la disparaître avant de rajouter de l'eau. Ne remplissez jamais le filtre au-delà du repère max, soit à moins de 1 cm du bord du filtre, pour éviter que des grains moulus ne finissent dans votre tasse.

4.D

Continuez à ajouter lentement de l'eau, en versant environ 50 ml à chaque fois, pour permettre à l'eau de traverser tout le café avant d'en rajouter.

4.E

Gardez un œil sur le niveau de remplissage des tasses et arrêtez de verser de l'eau lorsqu'elles sont aux $\frac{3}{4}$ pleines (soit 250 ml par tasse). Au total, la durée du processus de versement est de 2 à 3 minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



5.A

Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez qu'il est bien éteint et débranché et qu'il a eu le temps de refroidir. Retirez la bouilloire de son socle. Essuyez l'extérieur et les surfaces internes à l'aide d'un chiffon humide. Assurez-vous que tous les connecteurs et toutes les prises restent secs.

NE PLONGEZ PAS LE CORPS, LE SOCLE, LE CORDON D'ALIMENTATION OU LA PRISE DANS DE L'EAU OU UN AUTRE LIQUIDE. RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'INCENDIE ET D'INCENDIE. N'UTILISEZ AUCUN OBJET POINTU, AUCUN AGENT DE NETTOYAGE ABRASIF OU AGRESSIF, PAS D'EAU DE JAVEL NI DE TAMPON À RÉCURER POUR NETTOYER L'APPAREIL. L'UTILISATION DE TELS OBJETS POUR LE NETTOYAGE PEUT IMPACTER LA DURÉE DE VIE DE L'APPAREIL.

AVERTISSEMENT RELATIF AU CALCAIRE!



ACCUMULATION DE CALCAIRE

Il est important de détartrer régulièrement votre bouilloire pour éviter l'accumulation de calcaire au fil du temps. Cette accumulation peut endommager votre bouilloire et altérer le goût de vos boissons chaudes. Suivez ces étapes pour réduire au maximum l'accumulation de calcaire dans votre bouilloire : Videz la bouilloire après chaque utilisation ; ne laissez pas d'eau dans la bouilloire pendant toute une nuit. Préférez l'eau filtrée à l'eau du robinet. Évitez d'utiliser de l'eau en bouteille, car elle est catégorisée comme de l'eau calcaire.

DÉTARTREZ RÉGULIÈREMENT

Dualit recommande de détartrer régulièrement ; au moins une fois par mois. Si vous habitez dans une région à eau calcaire, vous devrez peut-être la détartrer plus souvent. Dualit recommande l'utilisation d'un détartrant Kilrock K multifonction. Vous pourrez en trouver sur www.dualit.com. D'autres détartrants peuvent être utilisés. Suivez les instructions figurant sur leur emballage. Une fois le détartrage terminé, videz la bouilloire et rincez-la au moins 3 fois à l'eau froide. Remplissez-la avec de l'eau froide, réglez-la à 100 °C, puis jetez l'eau bouillie. **LE NON-RESPECT DES CONSIGNES PEUT PROVOQUER DES BLESSURES. NE FAITES PAS FAIRE BOUILLIR LA BOUILLOIRE QUAND ELLE CONTIENT DE LA SOLUTION DE DÉTARTRAGE.**

DÉPANNAGE

CAUSE(S) POSSIBLE(S)		SOLUTION(S)
LA BOUILLIOIRE EST BRANCHÉE MAIS L'ÉCRAN ET LES TÉMOINS NE S'ALLUMENT PAS		
L'appareil doit sortir du mode de veille.		Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer l'écran.
La bouilloire n'a pas été utilisée depuis 10 minutes.		Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour l'allumer. Appuyez une deuxième fois sur ce bouton : l'écran quitte le mode veille et s'allume.
La bouilloire n'est pas sur sa base.		Remplacez la bouilloire sur sa base pour effacer les tirets affichés à l'écran.
		Vérifiez que la bouilloire est correctement posée sur sa base.
La bouilloire n'est peut-être pas connectée correctement au secteur ou un fusible est peut-être défectueux.		Vérifiez que la prise est bien branchée sur le secteur et que l'interrupteur est activé. Remplacez le fusible si nécessaire.
LA BOUILLIOIRE NE CHAUFFE PAS L'EAU		
Le dispositif de protection contre l'ébullition à sec s'est peut-être activé. Si la bouilloire est mise en marche par mégarde alors qu'elle est vide, le dispositif de protection contre l'ébullition à sec éteindra automatiquement la résistance pour éviter d'endommager la bouilloire.		Attendez 10 secondes que la bouilloire se réinitialise. REMARQUE : si les plaques de résistance sont décolorées, ce phénomène peut être facilement corrigé en détartrant votre bouilloire.
L'EAU SORT PAR LE BEC VERSEUR		
Vous avez peut-être trop rempli la bouilloire.		Remplissez la bouilloire uniquement jusqu'au repère max (800 ml).
		Attendez 10 secondes avant de verser l'eau.
De la solution détartrante est peut-être restée à l'intérieur de la bouilloire.		Suivez les instructions de la section NETTOYAGE ET ENTRETIEN et rincez abondamment.
MA BOUILLIOIRE NE S'ÉTEINT PAS OU MET PLUS LONGTEMPS QUE D'HABITUDE À CHAUFFER		
La bouilloire est peut-être entartrée.		Détartrez votre bouilloire régulièrement (reportez-vous à NETTOYAGE ET ENTRETIEN).
La bouilloire a peut-être été retirée de sa base avant d'atteindre la température désirée.		Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour annuler le cycle de chauffage.
DES MARQUES SONT APPARUES SUR LA BOUILLIOIRE		
De petits points noirs peuvent apparaître à l'intérieur de la bouilloire. Il ne s'agit pas de rouille mais de petits dépôts de calcaire contenant du fer.		Détartrez votre bouilloire régulièrement (reportez-vous à NETTOYAGE ET ENTRETIEN).

DÉPANNAGE

CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION(S)
DES GOUTTELETTES D'EAU S'ACCUMULENT SUR LE HAUT DE LA BASE	
Il s'agit de condensation et ce phénomène est tout à fait normal.	Séchez-la avec un chiffon doux.
L'EAU NE S'ÉCOULE PAS PAR LE BEC VERSEUR	
Le bec verseur est obstrué par du calcaire.	Détartrez votre bouilloire régulièrement (reportez-vous à NETTOYAGE ET ENTRETIEN).
L'EAU CHAUFFÉE N'EST PAS À LA BONNE TEMPÉRATURE	
La bouilloire est peut-être entartrée.	Détartrez votre bouilloire régulièrement (reportez-vous à NETTOYAGE ET ENTRETIEN).
L'unité de température sélectionnée n'est pas la bonne.	Appuyez sur le bouton de sélection de l'unité de température pour passer d'une unité de température à une autre. L'écran va afficher l'unité sélectionnée.
LA BOUILLOIRE N'ÉMET PAS DE BIP SONORE	
La bouilloire est en mode silencieux.	Appuyez sur le bouton de sélection de l'unité de température et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour quitter le mode silencieux.
LE MINUTEUR N'EFFECTUE PAS DE DÉCOMPTE DU TEMPS	
Le bouton de maintien au chaud a été enfoncé après que la température désirée a été atteinte.	Pensez à appuyer sur le bouton de maintien au chaud pendant le cycle de chauffage, avant que la température désirée ne soit atteinte.



LEES ALLE INSTRUCTIES

VOORDAT U DE WATERKOKER GEBRUIKT. BEWAAR DEZE HANDLEIDING ZODAT U HEM OOK IN DE TOEKOMST KUNT RAADPLEGEN.

• **BLIJF BIJ HET APPARAAT ALS U HET GEBRUIKT.**

Laat het apparaat tijdens gebruik niet onbewaakt achter en verwijder de stekker na elk gebruik (risico van brand als het apparaat onbewaakt aanstaat en de stekker in het stopcontact steekt).

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Als u het apparaat verkeerd, voor (semi)professionele doeleinden of niet volgens deze instructies gebruikt, dan vervalt de garantie en wijst Dualit alle aansprakelijkheid voor eventuele schade af.
- Gebruik de waterkoker uitsluitend voor het opwarmen van water. Verkeerd gebruik kan letsel veroorzaken.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan acht jaar, noch door personen met een zeer ernstige beperking. Kinderen tussen acht en veertien jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat niet gebruiken, mits ze begeleiding of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en begrijpen wat de risico's zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden, tenzij ze ouder zijn dan acht jaar en worden begeleid. Houd dit apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan acht jaar.
- Dit apparaat is geschikt voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze begeleiding of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en begrijpen wat de risico's zijn.

Vóór aansluiting op de netstroom:

- Controleer of het voltage zoals vermeld op het apparaat overeenstemt met die van het elektriciteitsnet. **Gevaar voor elektrische schokken en verbranding.**

- **OPMERKING VOOR GEBRUIKERS IN HET VERENIGD KONINKRIJK:** Als u de stekker van het netsnoer heeft afgesneden, moet u deze onmiddellijk weggooien. Het is zeer gevaarlijk om een losse stekker in een stopcontact van 13 A te steken. **Gevaar voor elektrische schokken en verbranding.**
- Als het netsnoer beschadigd is, moet u het uit veiligheidsoverwegingen door Dualit of een door Dualit erkende reparatiedienst laten vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen. Bel hiervoor de klantenservice van Dualit, nummer +44 (0)1293 652 500.
- Dompel het snoer, de stekker, de voet of de kan van de waterkoker nooit onder water of een andere vloeistof, om gevaar van elektrische schokken, brand en persoonlijk letsel te voorkomen. **Gevaar voor elektrische schokken.**
- Gebruik het apparaat nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd zijn, wanneer er zich een storing voordoet aan het apparaat of wanneer het apparaat is gevallen, gebarsten of op welke manier dan ook is beschadigd. **Gevaar voor elektrische schokken, brand en verbranding.**
- Plaats de waterkoker, de voet of het snoer niet op of nabij een heet oppervlak, zoals een warme kookplaat of een warm gasfornuis. **Brandgevaar.**
- Controleer of de kan van de waterkoker goed op de voet staat voordat u de waterkoker aanzet.
- Gebruik de waterkoker niet op een schuin oppervlak. **Risico van verbranding.**
- Gebruik het apparaat niet in een badkamer of buitenshuis. **Gevaar voor elektrische schokken.**
- U mag de waterkoker niet inbouwen of onder een keukenkast plaatsen en gebruiken. **Brandgevaar.**
- Vul de waterkoker niet boven de markering "max" op de waterniveau-indicator. **Gevaar voor elektrische schokken en verbranding.**
- Verwijder de waterkoker van de voet voordat u hem vult of uitschenkt.
- Gebruik de waterkoker alleen met minstens 250 ml water, zodat de hele bodem is bedekt.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS



- Controleer of het deksel goed dicht is voordat u de waterkoker aanzet, want anders duurt het langer om water te verwarmen en is het mogelijk dat de waterkoker niet vanzelf uitschakelt.
- Verplaats de waterkoker niet als deze is ingeschakeld. **Risico van verbranding.**
- Open het deksel niet tijdens het opwarmen van het water. **Risico van verbranding.**
- Raak de hete oppervlakken nooit aan, maar gebruik het handvat en de knop. **Verbrandingsgevaar.**
- Na het verwarmen blijft het water nog een aanzienlijke tijd heet, zodat u zich eraan kunt verbranden. Zet de waterkoker en de voet niet op de rand van uw werkblad en laat ook het snoer niet over de rand van het werkblad hangen. Houd de waterkoker buiten bereik van kleine kinderen. LET OP: Deze waterkoker heeft een pauzefunctie om het water vijf minuten lang op de huidige temperatuur te houden. Buiten bereik van kinderen houden. **Risico van verbranding.**
- Tijdens het verwarmen komt er hete stoom uit de waterkoker. Binnen 40 cm van het deksel, de schenkuit of de stoomgaten aan weerszijden van het deksel bestaat verbrandingsgevaar.
- Richt de schenkuit van de kan nooit op een stekker of stopcontact. **Gevaar voor elektrische schokken en verbranding.**
- Er bestaat verbrandingsgevaar als u het deksel opent wanneer de waterkoker aanstaat. Denk er ook aan dat de kan heet wordt.
- Deze waterkoker heeft een beveiliging tegen droogkoken. Als u de waterkoker per ongeluk zonder water heeft aangezet, dan zal de droogkookbeveiliging het verwarmingselement automatisch uitschakelen om schade aan de waterkoker te voorkomen. Laat de waterkoker ongeveer tien minuten afkoelen, voordat u hem weer gaat gebruiken. De waterkoker is nu weer klaar voor gebruik. **OPMERKING:** Als de verwarmingsplaat is verkleurd, kunt u dit eenvoudig verhelpen door de waterkoker te ontkalken.
- Wees voorzichtig bij het uitschenken van water - giet langzaam en kantel de kan niet te ver naar voren.
- Mors geen vloeistof op de stekker. **Gevaar voor elektrische schokken.**
- Laat de waterkoker volledig afkoelen.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u hem schoonmaakt en opberg.
- Ook als u het apparaat niet gebruikt, is het raadzaam om de stekker uit het stopcontact te nemen.
- Gebruik de kan van de waterkoker uitsluitend in combinatie met de meegeleverde voet, en vice versa.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door Dualit kan **brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.**
- LET OP: Gebruik geen alkalische reinigingsmiddelen om schade aan het apparaat te voorkomen. Reinig het apparaat met een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel. **Gevaar voor elektrische schokken.**
- Gebruik geen schuursponsje of schuwmiddel om de behuizing van het apparaat te reinigen.
- Zet de waterkoker niet aan als hij is gevuld met een ontkalkingsoplossing. **Risico van verbranding.**
- Vóór het eerste gebruik van de waterkoker, of als hij lange tijd niet is gebruikt, moet u hem vullen tot de markering "max", en het water laten koken. Giet al het gekookte water weg en spoel de waterkoker uit met vers koud water. Herhaal dit driemaal. Controleer zorgvuldig de binnenkant van de waterkoker en verwijder eventueel vuil.
- Vul de waterkoker niet via de schenkuit.
- Het snoer is kort gehouden om te voorkomen dat het ergens achter blijft haken of dat er iemand over struikelt. **Risico van verbranding.**
- Als de waterkoker te vol is, kan er heet water uitkomen. **Gevaar voor elektrische schokken en verbranding.**

KEN UW POUR-OVER WATERKOKER

- A. Zwanenhals schenktuit
11 mm voor optimaal uitschenken
- B. Dekselknop
- C. Deksel
- D. Stoomgaten

- E. Handvat
- F. Stroomsnoer
- G. Start-stopknop (midden van draaiknop)
- H. Draaiknop
- I. Scherm
- J. Pauzeknop
- K. Voet
- L. Instelknop temperatuureenheid

LET OP: tijdens het verwarmen komt er hete stoom uit de waterkoker. Binnen 40 cm van het deksel, de schenktuit of de stoomgaten aan weerszijden van het deksel bestaat verbrandingsgevaar.

In het kader van productverbetering behoudt Dualit Ltd zich het recht voor de productspecificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Alle afbeeldingen zijn enkel ter illustratie, uw model kan ervan afwijken.

INSTALLEREN

I.A

Registreer uw product bij Dualit.com aan de hand van uw productmodel en serienummer. Dit duurt slechts 60 seconden.

I.B

Plaats de waterkoker zo dicht mogelijk bij een wandcontactdoos. Gebruik de waterkoker niet als deze onder een keukenkastje staat. **U mag de waterkoker niet inbouwen of onder een keukenkast plaatsen en gebruiken.**

I.C

Gebruik een zo kort mogelijk stuk van het snoer. Wikkel de rest van het snoer op in de voet van de waterkoker.

I.D

Gebruik de waterkoker niet op een schuin oppervlak.

I.E

Gebruik de waterkoker niet in een lade.

WATERKOKER VULLEN

WAARSCHUWING: als het water net is verwarmd, zit de waterkoker vol stoom die ontsnapt wanneer u het deksel opent. Het deksel is heet.

2.A

Verwijder de stekker uit het stopcontact.

Neem de waterkoker van de voet. Houd de dekselknop vast en verwijder het deksel.

LET OP: tijdens het verwarmen komt er hete stoom uit de waterkoker. Binnen 40 cm van het deksel, de schenktuit of de stoomgaten aan weerszijden van het deksel bestaat verbrandingsgevaar.



2.B

Vul de waterkoker door de dekselopening. Vul de waterkoker minstens met één kopje water (250 ml). Het waterniveau moet onder de markering 'max' blijven. Bespaar energie en kook niet meer water dan u nodig heeft. Houd de waterkoker tijdens het vullen altijd rechtop en horizontaal. **Vul de waterkoker niet door de schenktuit en niet boven de maximummarkering.**

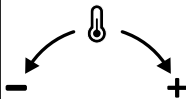
2.C

Neem het deksel bij de dekselknop vast en duw het op de waterkoker. Controleer of het deksel goed vast zit. **WAARSCHUWING: als het water net is verwarmd, zijn de metalen delen van het deksel heet.**



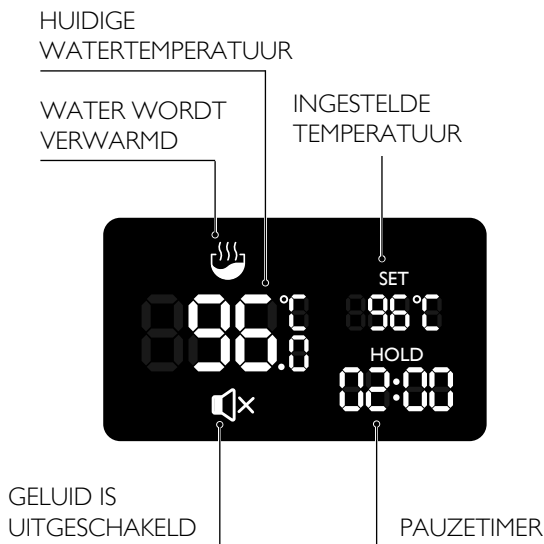
INSTELFUNCTIES

Uw pour-over waterkoker heeft een aantal functies die u kunt instellen met de draaiknop en de drukknoppen.

REGELING	KNOP	FUNCTIE	BESCHRIJVING
Draaiknop		Temperatuurregeling	Draai de knop rechtsom voor een hogere en linksom voor een lagere temperatuur.
Start-stopknop		Start/stopt de waterverwarming	Als het scherm aan is, druk op de knop om het verwarmen te starten of annuleren.
Instelknop temperatuureenheid		Fahrenheit/Celsius	Druk op de knop om te wisselen tussen °F/°C. De geselecteerde eenheid staat op het scherm.
		Toets- en feed-back-geluiden uitzetten	Houd de knop 3 seconden ingedrukt om alle geluiden uit te schakelen.  symbool verschijnt op het scherm als het geluid uit is.
Temperatuur vasthouden		Temperatuur vasthouden	Druk op elk gewenst moment tijdens de verwarmingscyclus eenmaal op de knop om de dan bereikte temperatuur 5 minuten vast te houden, zelfs als u de waterkoker van de voet neemt. Opmerking: Max. vasthoudtemperatuur: 96°C/205°F.

Opmerking: De verwarmingscyclus wordt niet geannuleerd door de waterkoker van de voet te nemen. De verwarmingscyclus gaat door als u de waterkoker binnen 10 minuten weer op de voet zet. Na 10 minuten wordt de cyclus wel geannuleerd. Druk dan eenmaal op de start-stopknop, waarna deze oplicht, en nogmaals om het scherm aan te zetten.

KEN UW SCHERM



WATER VERWARMEN

Voor het eerste gebruik: vul tot max. Markering, laat water koken door 100°C/212°F te selecteren en gooi dit water weg. Herhaal dit tweemaal.

Opmerking: De knoppen op de voet werken alleen als de waterkoker op de voet staat.

3.A

Giet water in de waterkoker, sluit het deksel goed en plaats de waterkoker op de voet. Bespaar energie en kook niet meer water dan u nodig heeft. Let erop dat u niet te dicht bij de schenktuit staat en dat deze niet naar een muur of kast is gericht.

3.B

Steek de stekker in het stopcontact, waarna de start-stopknop oplicht.

3.C

Druk op de start-stopknop, waarna het scherm oplicht en de huidige en ingestelde watertemperatuur weergeeft. Opmerking: Als de waterkoker niet of niet goed op de voet staat, ziet het scherm er zo uit



3.D

Selecteer de gewenste temperatuur met de draaiknop.

3.E

Druk op de start-stopknop om te beginnen met verwarmen.  verschijnt dan op het scherm. **LET OP: Tijdens het verwarmen komt er hete stoom uit de waterkoker. Binnen 40 cm van het deksel, de schenktuit of de stoomgaten aan weerszijden van het deksel bestaat verbrandingsgevaar.**

3.F

Druk op de pauzeknop als u de huidige temperatuur 5 minuten wilt vasthouden. De pauzetimer verschijnt nu op het scherm. **Opmerking: U moet de pauzeknop indrukken voordat de ingestelde temperatuur is bereikt.**

3.G

Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, klinkt er een piep en wordt de verwarmingsfunctie uitgeschakeld. **Opmerking: De piep klinkt niet als het geluid is uitgeschakeld.**

3.H

Als u op de pauzeknop heeft gedrukt, begint de pauzetimer af te tellen. Als het aftellen voltooid is, klinken er 3 piepjes en stopt de voet met verwarmen. **Opmerking: De piep klinkt niet als het geluid is uitgeschakeld.**

3.I

Neem de waterkoker van de voet. Om spatten te voorkomen, moet u 10 seconden wachten voordat u het hete water uitgiet. Kantel de waterkoker niet te ver naar voren.

3.J

Verwijder na gebruik van de waterkoker altijd de stekker uit het stopcontact. **WAARSCHUWING: Als de waterkoker 10 minuten lang niet wordt gebruikt, gaat de verlichting uit, maar de voet blijft stand-by. Druk eenmaal op de start-stopknop, waarna deze oplicht, en nogmaals om het scherm aan te zetten. GEBRUIKEN ONDER TOEZICHT, STEKKER VERWIJDEREN WANNEER NIET IN GEBRUIK: BRANDGEVAAR.**



OPTIMALE OPSCHENKTEMPERATUREN

Volg de leidraad hieronder voor het bereiden van verschillende warme drankjes. Voor alle koffiesoorten geldt dezelfde opschenktemperatuur, maar bij thee kan deze verschillen, omdat sommige theebladeren delicateser zijn dan andere. Als uw drankje andere bereidingsinstructies heeft, volg deze dan.

KOFFIE / INFUSIES	TEMPERATUREN
KOFFIE	90-96°C (195-205°F)
ZWARTE THEE (ENGLISH BREAKFAST)	90-100°C (195-212°F)
EARL GREY THEE	90-95°C (195-203°F)
MUNTTHÉE	90-95°C (195-203°F)
KRUIDENTHEE	90-100°C (195-212°F)
OOLONG THEE	80-90°C (176-195°F)
GROENE THEE	75-80°C (167-176°F)
GELE THEE	70-75°C (158-167°F)
WITTE THEE	65-70°C (149-158°F)

HOE MAAKT U DE PERFECTE POUR-OVER KOFFIE

Dualit raadt aan om het Dualit Drip Through koffiefilter met filterzakje nr. 4 te gebruiken. Als u een Dualit handkoffiemolen gebruikt, dan raden we aan om maalinstelling 10 te gebruiken.

4.A

Voeg 7–15 g middelfijn gemalen koffie toe per kopje, afhankelijk van de smaak. De gemalen koffie moet de textuur hebben van tafelzout/fijne suiker. Als u kant-en-klaar koffie koopt, gebruik er dan koffie met de vermelding “Geschikt voor alle koffiezetters”, “Franse maling” of “Filterkoffie”.

4.B

Stel de temperatuur in op 93°C/200°F en giet een klein beetje water over de koffie om te laten intrekken.

4.C

Wacht enkele seconden en giet dan langzaam met een cirkelvormige beweging het hete water over de koffie. Zorg ervoor dat u alle koffie nat wordt. De koffie zal wellen. Laat het bezinken voordat u meer water toevoegt. Vul nooit boven de max. markering/1 cm onder de lip van het filterzakje, want anders komt de koffie in uw kopje terecht.

4.D

Ga door met het langzaam opschenken van meer water, ongeveer 50 ml per keer, zodat het water door de koffie kan stromen voordat u meer water opschenkt.

4.E

Houd het vulniveau van de kopjes in de gaten en stop met schenken als ze ongeveer $\frac{3}{4}$ vol zijn (250 ml per kopje). Het hele opschenkproces moet tussen 2-3 minuten duren.



REINIGING & ONDERHOUD

5.A

Voordat u de waterkoker gaat schoonmaken, moet u hem eerst uitschakelen, de stekker uit het stopcontact verwijderen en hem laten afkoelen. Neem de waterkoker van de voet. Veeg de buiten- en binnenzijde af met een vochtige doek. Zorg ervoor dat alle stekkers en stopcontacten droog blijven. **DOMPEL DE WATERKOKER, DE VOET, HET NETSNOER OF DE STEKKER NIET ONDER IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF. GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN BRAND. GEBRUIK GEEN SCHERPE, SCHURENDE OF AGRESSIEVE SCHOONMAAKMIDDELEN, BLEEKMIDDELEN OF SCHUURSPONSJES OM HET APPARAAT TE REINIGEN. HET GEBRUIK VAN DERGELIJKE SCHOONMAAKMIDDELEN KAN DE LEVENSDUUR VAN HET APPARAAT VERKORTEN.**

WAARSCHUWING VOOR KALKAANSLAG!



KALKAANSLAG

Het is belangrijk dat u de waterkoker regelmatig ontkalkt om te voorkomen dat er na verloop van tijd kalkaanslag ontstaat. Dit kan schade veroorzaken aan uw waterkoker en de smaak van uw warme dranken veranderen. Volg deze stappen om kalkaanslag in uw waterkoker tot een minimum te beperken: Schenk de waterkoker na elk gebruik leeg; laat 's nachts geen water in de waterkoker staan. Gebruik gefilterd water in plaats van kraanwater. Vermijd het gebruik van flessenwater, omdat dit als hard water wordt geclassificeerd.

REGELMATIG ONTKALKEN

Dualit adviseert om regelmatig te ontkalken; ten minste eenmaal per maand. Als er in uw gemeente hard water uit de kraan komt, dan moet u de waterkoker vaker ontkalken. Dualit adviseert Kilrock K Multi-Purpose Descaler. Deze ontkalker is te koop via www.dualit.com. U kunt ook andere ontkalkers gebruiken, maar volg altijd de aanwijzingen op de verpakking. Na het ontkalken moet u de waterkoker legen en minimaal driemaal omspoelen met schoon water. Vul de waterkoker opnieuw met vers water en stel hem in op 100°C/212°F. Giet het gekookte water vervolgens weg. **ALS U DIT NIET DOET, KAN HET SCHADELIJK ZIJN VOOR UW GEZONDHEID. ZET DE WATERKOKER NIET AAN ALS HIJ IS GEVULD MET EEN ONTKALKINGSOPLOSSING.**

PROBLEEMOPLOSSING

MOGELIJKE OORZA(A)K(EN)	OPLOSSING(EN)
DE WATERKOKER IS INGESTOKEN MAAR HET SCHREM EN DE KNOPPEN LICHTEN NIET OP	
Het apparaat moet opstarten.	Druk op de start-stopknop om het scherm aan te zetten.
De waterkoker is 10 minuten lang niet gebruikt.	Druk op de start-stopknop, waarna deze oplicht. Druk nogmaals op deze knop om het scherm aan te zetten.
De waterkoker staat niet op de voet.	Zet de waterkoker terug op de voet, waarna de liggende streepjes op het scherm verdwijnen.
	Zorg voor dat de waterkoker goed op de voet staat.
De stekker van de waterkoker is niet goed in het stopcontact gestoken of de zekering is defect.	Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit en of de schakelaar op 'aan' staat. Vervang indien nodig de zekering.
DE WATERKOKER VERWAMRT HET WATER NIET	
De droogkookbeveiliging is ingeschakeld. Als u de waterkoker per ongeluk heeft ingeschakeld terwijl er geen water in zit, dan zal de droogkookbeveiliging het verwarmingselement automatisch uitschakelen om schade aan de waterkoker te voorkomen.	Wacht 10 seconden tot de waterkoker weer gereed is voor gebruik. OPMERKING: Als de verwarmingsplaat is verkleurd, kunt u dit eenvoudig verhelpen door de waterkoker te ontkalken.
ER SPAT WATER UIT DE SCHENKTUIT	
U heeft de waterkoker te vol gedaan.	Vul de waterkoker niet boven de maximummarkering (800 ml).
	Wacht 10 seconden zodat het water niet meer raast, voordat u het uitschenkt.
Er zijn resten van het ontkalkingsmiddel achtergebleven in de waterkoker.	Volg de instructies in het hoofdstuk Reiniging & onderhoud en spoel de waterkoker grondig om.
DE WATERKOKER SCHAKELT NIET UIT OF HET VERWARMEN DUURT LANGER DAN NORMAAL	
Er kan kalkaanslag in de waterkoker zitten.	Ontkalk uw waterkoker regelmatig (zie Reiniging & onderhoud).
De waterkoker is misschien verplaatst voordat de vorige ingestelde temperatuur is bereikt.	Druk op de start-stopknop om de verwarmingscyclus te annuleren.
ER ZIJN VLEKKEN ONTSTAAN IN DE WATERKOKER	
Er kunnen bruine vlekken ontstaan in de waterkoker. Dit is geen roest, maar kleine, ijzerhoudende kalkafzettingen.	Ontkalk uw waterkoker regelmatig (zie Reiniging & onderhoud).

PROBLEEMOPLOSSING

MOGELIJKE OORZA(A)K(EN)		OPLOSSING(EN)
ER ONTSTAAN WATERDRUPPELS OP DE BOVENKANT VAN DE VOET		
Dit is condens, een normaal verschijnsel.		Veeg de voet met een zachte doek droog.
ER STROOMT GEEN WATER UIT DE SCHENKTUIT		
De schenkduit is geblokkeerd door kalkafzetting.		Ontkalk uw waterkoker regelmatig (zie Reiniging & onderhoud).
WATER WORDT OP DE VERKEERDE TEMPERATUUR VERWARMD		
Er zit kalkaanslag in de waterkoker.		Ontkalk uw waterkoker regelmatig (zie Reiniging & onderhoud).
De verkeerde temperatuureenheid is geselecteerd.		Druk op de instelknop voor de temperatuureenheid om een andere eenheid te selecteren. De geselecteerde eenheid verschijnt op het scherm.
DE WATERKOKER PIEPT NIET		
Het geluid is uitgeschakeld.		Houd de instelknop voor de temperatuureenheid 3 seconden ingedrukt om het geluid weer in te schakelen.
DE PAUZETIMER TELT NIET AF		
De pauzeknop is ingedrukt nadat de ingestelde temperatuur is bereikt.		Druk tijdens de verwarmingscyclus op de pauzeknop, voordat de ingestelde temperatuur is bereikt.



LES ALLE INSTRUKSJONENE

FØR DU TAR I BRUK VANNKOKEREN: TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE FOR FREMTIDIG BRUK

- **DETTE APPARATET SKAL HOLDES UNDER OPPSYN VED BRUK.** Ikke forlat apparatet uten tilsyn når det brukes, og koble fra etter hver gangs bruk (brannfare hvis apparatet forlattes når det er i drift).
- Dette apparatet er kun beregnet for privat bruk. Hvis apparatet brukes feil eller til profesjonell eller halvprofesjonell bruk, eller hvis det ikke brukes i henhold til disse instruksjonene, annulleres garantien, og Dualit frasier seg ethvert ansvar for skade som måtte oppstå.
- Vannkokeren skal ikke brukes til noe annet formål enn å varme opp vann. Ellers vil det føre til skade forårsaket av feil bruk.
- Dette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonshemninger. Barn i alder 8–14 år og personer med begrensede kunnskaper og erfaring samt personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, skal ikke bruke dette apparatet, med mindre de er under oppsyn og har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte og om potensielt farlige situasjoner. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Apparatet kan brukes av personer med svekkede fysiske, sansemessige eller mentale evner, og av personer med begrensede kunnskaper og erfaring, så lenge de er under oppsyn av eller har fått instruksjoner fra kyndige om hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte og hvis de forstår farene ved bruk av apparatet.

Før du kobler til strømmettet:

- Kontroller at den merkede spenningen på apparatet samsvarer med forsyningsspenningen. **Fare for elektrisk sjokk og brann.**
- MERK: Et støpsel som er fjernet fra strømledningen, skal kastes umiddelbart. Det er farlig å sette inn et avkuttet støpsel i en 13A-stikkontakt. **Fare for elektrisk sjokk og brann.**
- For å unngå farlige situasjoner, hvis strømledningen er skadet, må den av sikkerhetsmessige grunner byttes ut av Dualit eller en autorisert Dualit-reparatør. Ring Dualit kundetelefon på + 44 (0)1293 652 500.
- Strømledningen, støpselet, sokkelen eller vannkokeren må ikke senkes ned i vann eller andre væsker, da det kan oppstå fare for elektrisk støt, brann eller skade på person. **Fare for elektrisk sjokk.**
- Du må ikke bruke et apparat dersom ledningen eller støpselet er skadet, eller hvis det har blitt mistet i bakken, skadet eller knust på noe vis. **Fare for elektrisk sjokk, brann og skolding.**
- Ikke plasser vannkokeren, sokkelen eller strømledningen på eller nær varme overflater, en varm komfyr, gassbrenner eller i en varm ovn. **Fare for brann.**
- Påse at vannkokeren sitter ordentlig på plass på sokkelen før du slår den på.
- Vannkokeren skal ikke brukes på en skjev overflate. **Fare for skolding.**
- Må ikke brukes på badetrom eller utendørs. **Fare for elektrisk sjokk.**
- Ikke oppbevar eller bruk apparatet i eller under skap. **Fare for brann.**
- Ikke fyll over "max"-merket på vannivåmerkingen. **Fare for elektrisk sjokk og skolding.**
- Fjern vannkokeren fra sokkelen før fylling eller helling.
- Vannkokeren må ikke brukes med mindre den inneholder minst 250 ml med vann og bunnen av vannkokeren er dekket.

VIKTIGE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER



- Påse at lokket er helt igjen før du slår vannkokeren på, ellers er det ikke sikkert at den slår seg ordentlig av og bruker lengre tid på å varme vannet.
- Ikke flytt på vannkokeren når den er slått på.
Fare for skålding.
- Ikke ta av eller åpne lokket mens vannet varmes opp. **Fare for skålding.**
- Bruk håndtak eller knotter – ikke berør varme overflater. **Fare for skålding.**
- Vannet vil forbli varmt en god stund etter oppvarming, og kan gi fare for skålding. Oppbevar vannkokeren, strømsokkelen og strømledningen unna kanten på kjøkkenbenker og utilgjengelig for barn. **FORSIKTIG:** Denne vannkokeren har en hold varm-funksjon som vil opprettholde temperaturen i ytterligere 5 minutter etter å ha nådd måltemperaturen. Oppbevar utilgjengelig for barn.
Fare for skålding.
- Ved oppvarming slippes varm damp ut av vannkokeren. Skålding kan forekomme hvis du er 400 mm eller nærmere lokket, tuten eller dampventilene på hver side av lokket.
- Påse at vannkokerens helletut er stilt vekk fra en elektrisk plugg eller stikkontakt. **Fare for elektrisk sjokk og brann.**
- Skålding vil forekomme dersom lokket åpnes under kokesykklusen, og vannkokeren vil bli varm.
- Denne vannkokeren har beskyttelse mot tørrkoking. Hvis kjelen ved uhell blir slått på uten vann i, slår tørrkokingsbeskyttelsen varmeelementet av igjen, for å forhindre skade på kjelen. La vannkokeren kjøle seg ned i rundt 10 minutter, løft og fyll på som normalt. Kjelen er nå klar til bruk igjen. **MERK:** Hvis oppvarmingsplaten er blitt misfarget kan dette lett fjernes ved å avkalke vannkokeren.
- Vær forsiktig ved helling – hell langsomt og ikke pipp vannkokeren for mye.
- Unngå søl av væske på kontakten. **Fare for elektrisk sjokk.**
- La vannkokeren kjøle seg helt ned før rengjøring og oppbevaring.
- Fjern støpselet fra stikkontakten for å koble fra.
- Trekk ut sokkelens stikkontakt når den ikke er i bruk, eller før flytting og rengjøring.
- Vannkokeren skal kun brukes sammen med sokkelen, og vice versa.
- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av Dualit, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskaade.
- **ADVARSEL:** For å hindre skade på apparatet må du ikke bruke alkaliske rengjøringsmidler. Bruk en myk klut og et mildt vaskemiddel for rengjøring. **Fare for elektrisk sjokk.**
- Ikke bruk skuresvamp eller slipende rensmiddel på apparatet.
- Vannkokeren må ikke varmes opp hvis den er fylt med avkalkingsløsning. **Fare for skålding.**
- Før du bruker vannkokeren for første gang, eller dersom den ikke har blitt brukt på lengre tid, fyller du den opp med vann til «max»-merket og koker opp. Hell ut det kokte vannet og skyll vannkokeren med friskt, rent vann. Gjenta tre ganger. Ta en ordentlig titt på innsiden av vannkokeren og fjern alt rusk.
- Ikke fyll opp via tuten.
- Apparatet skal ha kort strømledning for å redusere faren for at personer vikler seg inn eller snubler i en lengre ledning. **Fare for skålding.**
- Hvis vannkokeren er overfylt, kan varmt vann sprutes ut. **Fare for elektrisk sjokk og skolding.**

GJØR DEG KJENT MED «POUR OVER»-VANNKOKEREN

A. Svanehals-tut

11,0 mm" for optimal strømningsmengde ved helling

B. Løkk-knott

C. Løkk

D. Dampventiler

FORSIKTIG: ved oppvarming slippes varm damp ut av vannkokeren.

Skålding kan forekomme hvis du er 400 mm, eller nærmere løkket, tuten eller dampventilene på hver side av løkket.

E. Håndtak

F. Strømledning

G. Start/stopp-knapp (midt på skiven)

H. Kontrollskive

I. Skjerm

J. Hold varm-knapp

K. Strømsokkel

L. Temperaturenhetsknapp

For å kunne forbedre produktene forbeholder Dualit Ltd. seg retten til å endre produktspesifikasjonene uten forhåndsvarsel.

Alle illustrasjoner er kun veiledende – din modell kan variere i forhold til de viste illustrasjonene.

SETTE SAMMEN APPARATET

I.A

Registrer produktet på Dualit.com Dette vil kun ta 60 sekunder. Du må vite produktmodellen og serienummeret.

I.B

Plasser vannkokeren så nært stikkontakten som mulig. Vannkokeren må aldri stå under kjøkkenskap når den er i bruk.

Ikke oppbevar eller bruk vannkokeren i eller under skap.

I.C

Bruk så kort ledning som mulig. Vikle overflødig ledning rundt ledningsholderen ved strømsokkelen.

I.D

Vannkokeren skal ikke brukes på en skjev overflate. Må ikke brukes i en skuff.

I.E

FYLLE VANNKOKEREN

ADVARSEL: dersom kjelens oppvarmingssyklus nettopp er ferdig, er vannkokeren full av damp, som vil slippe ut når løkket åpnes. Løkket er varmt.



2.A

Sørg for at kontakten til vannkokeren er tatt ut. Løft vannkokeren av strømsokkelen. Løft løkket ved hjelp av løkk-knotten. **FORSIKTIG: Ved oppvarming slippes varm damp ut av vannkokeren. Skålding kan forekomme hvis du er 400 mm, eller nærmere løkket, tuten eller dampventilene på hver side av løkket.**

2.B

Fyll vannkokeren gjennom åpningen i løkket. Bruk minst én kopp med vann (250 ml). Vannnivået må ikke overstige «max»-merket. Spar energi, og varm bare opp det du trenger. Hold alltid vannkokeren rett ved påfylling. **Ikke overfyll eller fyll gjennom tuten.**

2.C

Trykk løkket ned ved hjelp av løkk-knotten, og kontroller at det sitter godt på plass. **ADVARSEL: dersom kjelens oppvarmingssyklus nettopp er ferdig, vil metalldelene på løkket være varme.**



KONTROLLFUNKSJONER

Pour Over-vannkokeren har flere ulike funksjoner som justeres ved hjelp av en skive og knapper.

KONTROLLER	KNAPP	FUNKSJON	BESKRIVELSE
Kontrollskive		Temperaturjustering	Roter skiven med klokken for å øke og mot klokken for å redusere måltemperaturen.
Start/stopp-knapp		Start/stopp oppvarming av vann	Når skjermen er opplyst, trykk på for å starte eller avbryte oppvarming av vann.
Temperaturenhetsknapp		Fahrenheit/Celsius	Trykk én gang for å veksle mellom °F/°C. Skjermen vil vise den valgte enheten.
		Demp tastetoner og tilbakemeldingslyder	Trykk på og hold inne i 3 sekunder for å dempe alle tastetoner og tilbakemeldingslyder. symbolet vil vises på skjermen når den er dempet.
Hold temperatur varm		Hold temperatur varm	Trykk én gang når som helst under oppvarmingssyklusen for å holde den angitte temperaturen i 5 minutter, selv om du fjerner vannkokeren fra strømsokkelen. Merk: Du kan kun opprettholde temperaturer på opptil 96°C/205°F.

Merk: Hvis du løfter vannkokeren fra strømsokkelen under oppvarming, vil ikke dette avbryte syklusen. Syklusen vil fortsette når vannkokeren plasseres tilbake på strømsokkelen innen 10 minutter. Etter 10 minutter blir syklusen avbrutt, du må trykke på start/stopp-knappen én gang, og start/stopp-knappen vil lyse opp. Trykk på nytt, og skjermen vil lyse opp.

GJØR DEG KJENT MED SKJERMEN



Norsk

GJELDENDE
VANNTEMPURATUR

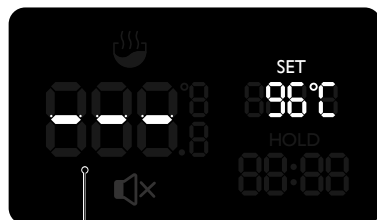
VANNET
VARMES OPP

VANNETS
MÅLTEMPURATUR



DEMPING ER
AKTIVERT

HOLD
VARM-TIMER



VANNKOKEREN ER IKKE
PÅ STRØMSOKKELEN

VARME OPP VANN

Før produktet tas i bruk: fyll opp til «max»-merket, kok opp ved å velge 100°C/212°F, hell deretter ut vannet. Gjenta denne prosessen to ganger.

Merk: Strømsokkel-kontroller vil ikke fungere hvis vannkokeren ikke er plassert på strømsokkelen.

3.A

Sørg for at vannkokeren er fylt med vann, lokket er godt på plass og står på strømsokkelen. Spar energi, og bare varm opp det du trenger. Sørg for at tuten ikke er nær eller vendt mot brukeren, eller en vegg eller et skap.

3.B

Plugg inn, og start/stopp-knappen vil lyse opp.

3.C

Trykk på start/stopp-knappen, skjermen vil lyse opp og vise gjeldende vanntemperatur og den innstilte temperaturen. Merk: Hvis vannkokeren ikke er riktig satt på plass på strømsokkelen eller fjernes på dette punktet, vil skjermen se slik u:



3.D

Velg måltemperatur med kontrollskiven.

3.E

Trykk på start/stopp-knappen for å begynne å varme opp vannet. ☁ vil vises på skjermen for å indikere oppvarming.

FORSIKTIG: Ved oppvarming slippes varm damp ut av vannkokeren. Skålding kan forekomme hvis du er 400 mm, eller nærmere, lokket, tuten eller dampventilene på hver side av lokket.

3.F

Trykk på hold varm-knappen hvis du ønsker å opprettholde temperaturen i 5 minutter etter at vannkokeren har nådd målnivået. Hold varm-timeren vil vises på skjermen.

Merk: Du må trykke på hold varm-knappen før måltemperaturen er nådd.

3.G

Når måltemperaturen er nådd, vil strømsokkelen pipe og stoppe oppvarmingen. **Merk: Piper ikke hvis dempet.**

3.H

Hvis du trykker på hold varm-knappen, vil hold varm-timeren begynne å telle ned når måltemperaturen er nådd. Strømsokkelen vil pipe 3 ganger på slutten av nedtellingen og stoppe oppvarmingen. **Merk: Piper ikke hvis dempet.**

3.I

Løft vannkokeren av strømsokkelen. For å unngå fare for sprut må du vente i 10 sekunder etter at syklusen er ferdig, før du sakte heller. Ikke vipp vannkokeren for mye.

3.J

Ta alltid ut kontakten til vannkokeren når den ikke er i bruk. **ADVARSEL: Etter**

10 minutter uten at den er i bruk eller at brukeren foretar seg noe, vil lysene slå seg av, men strømsokkelen er fremdeles strømførende. Trykk på start/stopp-knappen én gang, og start/stopp-knappen vil lyse opp. Trykk på nytt, og skjermen vil lyse opp. HOLDES VED OPPSYN. TREKK UT KONTAKTEN NÅR MASKINEN IKKE ER I BRUK: BRANNFARE.



OPTIMALE BRYGGETEMPERATURER

Følg veiledningen nedenfor for bryggetemperaturer for diverse varm drikke. All kaffe vil brygge best ved samme temperatur, men te vil variere fordi noen blader er tynnere enn andre. Hvis drikken din kommer med egne bryggeinstruksjoner, følger du denne veiledningen.

KAFFE / INFUSJONER	TEMPERATUR
KAFFE	90-96°C (195-205°F)
SVART TE (ENGELSK FROKOST-TE)	90-100°C (195-212°F)
EARL GREY-TE	90-95°C (195-203°F)
PEPPERMYNTE-TE	90-95°C (195-203°F)
URTE-TE	90-100°C (195-212°F)
OOLONG-TE	80-90°C (176-195°F)
GRØNN TE	75-80°C (167-176°F)
GUL TE	70-75°C (158-167°F)
HVIT TE	65-70°C (149-158°F)

SLIK LAGER DU DEN PERFEKTE POUR OVER-KAFFEN

Dualit anbefaler bruk av Dualit Drip Through-kaffefilter med et Nr. 4-filterpapir. Hvis du bruker Dualits håndholdte kaffekvern, anbefaler vi at du bruker maleinnstilling 10.

4.A

Tilsett 7–15 g per kopp med middels finmalt kaffe avhengig av smak. Malekonsistensen skal ligne på bordsalt / finkornet sukker. Hvis du bruker butikkkjøpt, må du se etter kaffe som er egnet for «alle kaffemaskiner», «presskanne-kaffe» eller «filterkaffe».

4.B

For å helle over på forhånd, still inn på 93 °C/200 °F og hell en liten mengde vann over kaffen.

4.C

Vent et par sekunder, og hell deretter det varme vannet over i kaffen med en sirkulær bevegelse, og sørg for å få dekket all den malte kaffen. Den malte kaffen vil smelte. La denne synke før du tilsetter mer vann. Du må aldri fylle over «max»-merket / 1 cm under kaffefilterkanten, ellers vil kaffegruten ende opp i drikken.

4.D

Fortsett å sakte tilsette mer vann, omtrent 50 ml om gangen, slik at vannet kan passere gjennom kaffen før du tilsetter mer.

4.E

Hold et øye med fyllnivået på koppene, og stopp hellingen når koppene er omtrent 3/4 fulle / inneholder 250 ml. Helleprosessen skal ta 2–3 minutter.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

5A



Før rengjøring må du påse at apparatet er slått av, at støpselet er ute av stikkontakten, og at den er avkjølt. Løft vannkokeren av sokkelen. Tørk utvendig og innvendig med en fuktig klut. Påse at alle koblinger og støpsler er tørre. **IKKE SENK VANNKOKEREN, STRØMSOKKELEN, LEDNINGEN ELLER STØPSELET NED I VANN ELLER ANDRE VÆSKER. FARE FOR ELEKTRISK SJOKK OG BRANN. IKKE BRUK SKARPE, SLIPENDE ELLER STERKE RENGJØRINGSMIDLER, BLEKEMIDLER ELLER SKURESVAMPER TIL Å RENGJØRE APPARATET. BRUKEN AV SLIKE RENGJØRINGSUTSTYR KAN PÅVIRKE LEVETIDEN TIL APPARATET.**

ADVARSEL OM KALKBELEGG!



KALKDANNELSE

Det er viktig å fjerne kalkbelegg fra vannkokeren regelmessig for å forhindre at det hopper seg opp over tid. Dette kalkbelegget kan skade vannkokeren din og endre smaken på varmtvannet. Følg disse trinnene for å minimere kalkbelegg i vannkokeren: Tøm vannkokeren etter hver bruk – ikke la vann bli værende i vannkokeren over natten. Bruk filtrert vann i stedet for vann fra kranen. Unngå å bruke flaskevann da det er klassifisert som hardt vann.

FJERN KALKBELEGG REGELMESSIG

Dualit anbefaler at du fjerner kalkbelegg regelmessig, minst én gang i måneden. Hvis du bor i et område med hardt vann, kan det hende du må fjerne kalkbelegg oftere. Dualit anbefaler Kilrock Ks universale avkalkingsmiddel. Dette kan kjøpes på www.dualit.com. Andre avkalkningsmidler kan brukes. Følg instruksjonene på emballasjen. Når du har fjernet kalkbelegget, tømmer du vannkokeren og skyller den minst tre ganger med rent vann. Fyll på igjen med rent vann, still inn på 100 °C og hell ut det kokte vannet. **MANGLENDE UTFØRELSE AV DETTE KAN FØRE TIL SKADER. IKKE SLÅ PÅ VANNKOKEREN NÅR DEN ER FYLT MED KALKFJERNINGSMIDDEL.**

PROBLEMLØSING

MULIG(E) ÅRSÅK(ER)	LØSNING(ER)
VANNKOKEREN ER KOBLET TIL, MEN SKJERMEN OG LYSENE FUNGERER IKKE	
Apparatet må aktiveres.	Trykk på start/stopp-knappen for å lyse opp skjermen.
Vannkokeren har ikke blitt brukt på 10 minutter.	Trykk på start/stopp-knappen, den vil lyse opp. Trykk på knappen en gang til for å aktivere og lyse opp skjermen.
Vannkokeren er ikke på strømsokkelen.	Sett vannkokeren tilbake på strømsokkelen for å fjerne strekene over skjermen.
	Sørg for at vannkokeren står riktig på strømsokkelen.
Det er ikke sikkert at støpslet er satt riktig i, eller sikringen kan være gått.	Kontroller at støpslet er satt i kontakten, og at strømbryteren er på. Bytt sikring om nødvendig.
VANNKOKEREN VARMER IKKE OPP VANNET	
Tørkekokingsfunksjonen kan ha blitt aktivert. Dersom vannkokeren slås på ved et uhell når den ikke inneholder vann, vil tørkekokingsenheten slå varmeelementet av for å hindre skade på vannkokeren.	Vent i 10 sekunder på at vannkokeren skal nullstilles. OBS! Hvis oppvarmingsplatene er blitt misfarget kan dette lett fjernes ved å avkalke vannkokeren.
VANN SPRUTER UT AV TUTEN	
Du kan ha overfylt vannkokeren.	Fyll bare opp til «max»-merket (800 ml).
	Vent ti sekunder til det oppvarmede vannet har stabilisert seg før du heller.
Det kan være rester av avkalkingsløsning igjen inni vannkokeren.	Følg anvisningene under avsnittet om rengjøring og vedlikehold og skyll nøye.
VANNKOKEREN SLÅR SEG IKKE AV ELLER TAR LENER TID ENN NORMALT Å VARME OPP	
Det kan ha lagt seg kalk på innsiden av vannkokeren.	Fjern kalk fra vannkokeren regelmessig (se rengjøring og vedlikehold).
Vannkokeren kan ha blitt fjernet før den har nådd forrige måltemperatur.	Trykk på start/stopp-knappen for å avbryte oppvarmingscyklusen.
DET ER MERKER INNI VANNKOKEREN	
Små, brune flekker kan bygge seg opp på innsiden av vannkokeren. Dette er ikke rust, men små avleiringer av kalk som inneholder jern kan bygge seg opp på innsiden av vannkokeren.	Fjern kalk regelmessig (se rengjøring og vedlikehold).
DET SAMLER SEG VANNDRÅPER PÅ SOKKELEN	
Dette er kondens og helt normalt.	Tørk med en ikke-slipende klut.

PROBLEMLØSING

MULIG(E) ÅRSÅK(ER)		LØSNING(ER)
VANN STRØMMER IKKE UT FRA TUTEN		
Tuten er blokkert med oppbygging av kalk.		Fjern kalk regelmessig (se rengjøring og vedlikehold).
DET OPPVARMEDE VANNET HAR FEIL TEMPERATUR		
Det kan ha lagt seg kalk på innsiden av vannkokeren.		Fjern kalk fra vannkokeren regelmessig (se rengjøring og vedlikehold).
Feil temperaturenheter er valgt.		Trykk på temperaturenhetsknappen for å veksle mellom temperaturenheter. Skjermen vil vise enheten som er valgt.
VANNKOKEREN PIPER IKKE		
Vannkokeren er dempet.		Trykk på og hold inne Temperaturenhetsknappen i 3 sekunder for å slå av vannkokeren.
HOLD VARM-TIMEREN TELLER IKKE NED		
Hold varm-knappen ble trykket ned etter at måltemperaturen ble nådd.		Kontroller at du trykker på hold varm-knappen under oppvarmingssyklusen, før du når måltemperaturen.



LUE KAIKKI OHJEET

SÄILYTÄ ENNEN
VEDENKEITTIMEN KÄYTTÖÄ
NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET
MYÖHEMPÄÄ TARVETTA
VARTEN

• VALVO TÄTÄ LAITETTA SEN OLLLESSA KÄYTÖSSÄ. Tätä laitetta ei saa käyttää valvomatta. Irrota laite pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen

- (valvomatta toimiva tai pistorasiaan kytketty laite aiheuttaa tulipaloriskin).
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Jos laitetta käytetään väärin tai ammatti- tai puoliammattimaisiin tarkoituksiin tai jos sitä ei käytetä näiden ohjeiden mukaan, takuu mitätöityy ja Dualit kieltäytyy kaikesta vahinkovastuusta.
 - Vedenkeitin on tarkoitettu vain veden keittämiseen. Muuten seurauksena on väärinkäytöstä aiheutuva vamma.
 - Tätä laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset tai vakavasti vammautuneet tai monivammaiset henkilöt. Laitetta eivät saa käyttää 8–14-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä tai henkisiä vammoja tai aistivammoja, sekä kokemattomat tai osaamattomat henkilöt, ellei heitä valvota tai heitä ole opetettu käyttämään laitetta turvallisesti niin, että he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapsi saa puhdistaa tai huoltaa laitetta vain, jos hän on yli 8-vuotias ja häntä valvotaan. Laite ja virtajohto on säilytettävä alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
 - Laitteita voivat käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä tai henkisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, sekä kokemattomat ja osaamattomat henkilöt, jos heitä on valvottu tai opetettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.

Ennen verkkovirtaan liittämistä:

- Tarkista, että laitteeseen merkitty jännite vastaa käytettävää verkkojännitettä. **Sähköiskun ja tulipalon vaara.**
- HUOMAA: Virtajohtosta irti leikattu pistoke on hävitettävä heti. Irrotetun pistokkeen kytkeminen 13 A:n pistorasiaan on vaarallista. Sähköiskun ja tulipalon vaara.
- Jos sähköjohto on vahingoittunut, vaaran välttämiseksi se on annettava turvallisuusyksiä Dualitin tai valtuutetun Dualit-korjaajan vaihdettavaksi. Soita Dualitin asiakaspalvelun numeroon +44 (0)1293 652 500.
- Älä koskaan upota virtajohtoa, pistoketta, alustaa tai keitintä veteen tai muuhun nesteeseen. Tämä suojaa sähkövaaroilta, tulipaloilta ja ruumiinvammoilta. **Sähköiskun vaara.**
- Älä käytä mitään laitetta, jonka johto tai pistoke on vaurioitunut, tai jos laitteessa on vika tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai säröytynyt jollakin tavalla. **Sähköisku-, tulipalo- ja palovammavaara.**
- Älä aseta keitintä, sen alustaa tai virtajohtoa sähkö- tai kaasulieden tai minkään muun kuuman pinnan päälle tai lähelle tai kuumaan uuniin. **Tulipalon vaara.**
- Varmista ennen virran kytkemistä, että keitin on asetettu oikein alustaan.
- Älä käytä vedenkeitintä kaltevilla pinnalla. **Palovammavaara.**
- Älä käytä vedenkeitintä kylpyhuoneessa tai ullkona. **Sähköiskun vaara.**
- Älä säilytä tai käytä laitekaapissa tai keittiökaappien alapuolella. **Tulipalon vaara.**
- Kun lisäät keittimeen vettä, vedenpinta ei saa yltää Max-merkintää. **Sähköiskun ja palovammojen vaara.**
- Nosta keitin pois alustalta ennen sen täyttämistä tai tyhjennystä.
- Käytä vedenkeitintä vain silloin, kun keittimessä on vähintään 250 ml vettä ja keittimen pohja on peittynyt.

TÄRKEITÄ VAROTOIMENPITEITÄ



- Varmista, että kansi on suljettu ennen virran kytkemistä vedenkeittimeen. Muuten virta ei välttämättä katkea oikea-aikaisesti ja veden kuumennus voi kestää kauemmin.
- Älä liikuta vedenkeitintä, kun siihen on kytketty virta. **Palovammavaara.**
- Irrota tai avaa kannta veden kuumetessa. **Palovammavaara.**
- Ota kiinni vedenkeittimen kahvasta tai nupista mutta älä kosketa kuumia pintoja. **Palovammavaara.**
- Vesi on kuumaa melko pitkään kuumentamisen jälkeen, joten se voi aiheuttaa palovammoja. Varmista, etteivät vedenkeitin, alusta ja virtajohto ole työtason reunalla ja että ne ovat lasten ulottumattomissa. VAROITUS: Tässä vedenkeittimessä on pitotoiminto, joka ylläpitää lämpötilan vielä 5 minuuttia tavoitelämpötilan saavuttamisen jälkeen. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. **Palovammavaara.**
- Vedenkeittimen kuumetessa siitä lähtee kuumaa höyryä. Palovammoja syntyy, jos käyttäjä on 400 mm säteellä kannesta, kaatonokasta tai kannen molemmilla puolilla olevista höyryaukoista.
- Varmista, että keittimen kaatonokka osoittaa sähköpistokkeesta tai pistorasiasta pois päin. **Sähköiskun ja tulipalon vaara.**
- Palovammoja syntyy, jos kansi avataan kuumennussyklin aikana, ja keittimen runko kuumenee.
- Tässä keittimessä on ylikuumenemissuoja. Jos vedenkeitin käynnistetään vahingossa tyhjänä, ylikuumenemissuoja katkaisee lämmityselementin virran. Tämä estää keittimen vahingoittumisen. Odota noin 10 minuuttia, että keitin jäähtyy, nosta se alustalta ja täytä normaaliin tapaan. Vedenkeitin on nyt taas käyttövalmis. HUOMAA: Jos kuumennuslevy on värjäytynyt, väri irtoaa helposti keittimen kalkanpoistolla.
- Ole huolellinen, kun kaadat vettä keittimestä. Kaada hitaasti äläkä kallista keitintä liikaa.
- Vältä nesteen vuotamista liittimen päälle. **Sähköiskun vaara.**
- Anna vedenkeittimen jäähtyä kokonaan, ennen kuin puhdistat tai asetat sen säilytykseen.
- Katkaise virta vetämällä pistoke pistorasiasta.
- Irrota alusta pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä, sekä ennen laitteen siirtämistä ja puhdistamista.
- Käytä yhdessä vain samaan toimitukseen kuuluvaa keitintä ja alustaa.
- Muiden kuin Dualitin suosittelemien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai ruumiinvamman.
- VAROITUS: Älä käytä alkalisia puhdistusaineita, sillä ne vahingoittavat laitetta. Käytä puhdistamiseen pehmeää liinaa ja mietoa puhdistusainetta. **Sähköiskun vaara.**
- Älä puhdista laitetta hankaavalla puhdistusliinalla tai puhdistusaineella.
- Älä kuumenna kalkanpoistoliuksella täytettyä vedenkeitintä. Palovammavaara.
- Jos käytät vedenkeitintä ensimmäisen kerran tai jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan, lisää keittimeen vettä Max-merkintään asti ja keitä vesi. Kaada keitetty vesi pois ja huuhtelee keitin puhtaalla kylmällä vedellä. Toista kolme kertaa. Tutki keittimen sisäpuoli huolellisesti ja poista mahdolliset roskat.
- Älä täytä keitintä kaatonokan kautta.
- Lyhyt virtajohto vähentää virtajohtoon takertumisesta tai kompastumisesta aiheutuvia riskejä. **Palovammavaara.**
- Jos vedenkeitin on liian täynnä, siitä voi roiskua kuumaa vettä. **Sähköiskun ja palovammojen vaara.**

TUNNE VEDENKEITTIMESI

A. Pitkä kaatonokka

I 1,0 mm antaa optimaalisen kaatonopeuden

B. Kansinuppi

C. Kansi

D. Höyryaukot

VAROITUS: vedenkeittimen kuumetessa siitä tulee kuumaa höyryä. Palovammoja syntyy, jos olet 400 mm:n säteellä kannesta, kaatonokasta tai kannen kummallakin puolella olevista höyryaukoista.

E. Kahva

F. Virtajohto

G. Käynnistys/sammutuspainike (säätimen keskellä)

H. Säädin

I. Näyttö

J. Pitopainike

K. Alusta

L. Lämpötilayksikön painike

Dualit Ltd pyrkii jatkuvasti parantamaan tuotteitaan, joten se pidättää oikeuden muuttaa tuotteen ominaisuuksia ilman ennakkoilmoitusta.

Kaikki kuvat ovat viitteellisiä, ja käyttämäsi malli voi poiketa näistä kuvista.

KÄYTTÖÖNOTTO

I.A

Rekisteröi tuotteesi Dualit.com-sivustolla 60 sekunnissa; tarvitset tuotteen malli- ja sarjanumeron.

I.B

Laita vedenkeitin mahdollisimman lähelle pistorasiaa. Varmista, ettei käytössä oleva vedenkeitin ole keittiökaappien alla. **Älä säilytä tai käytä vedenkeitintä laitekaapissa tai keittiökaappien alapuolella**

I.C

Käytä mahdollisimman lyhyttä johtoa. Kääri ylimääräinen johto alustan alla olevaan johtokoteloon.

I.D

Älä käytä kaltevilla pinnalla.

I.E

Älä käytä tarjottimella.

VEDENKEITTIMEN TÄYTTÖ

VAROITUS: jos vedenkeittimen kuumennus on juuri päättynyt, keittimessä oleva höyry purkautuu heti, kun kansi avataan. Kansi on kuuma.

2.A

Varmista, että keittimen johto on irrotettu pistorasiasta. Nosta keitin alustalta. Avaa kansi nostamalla kansinupista. **VAROITUS: vedenkeittimen kuumetessa siitä tulee kuumaa höyryä. Palovammoja syntyy, jos olet 400 mm:n säteellä kannesta, kaatonokasta tai kannen kummallakin puolella olevista höyryaukoista.**



2.B

Täytä vedenkeitin kansiaukosta. Lisää vähintään yksi kupillinen vettä (250 ml). Vedenpinta ei saa ylittää Max-merkintää. Säästä energiaa kuumentamalla vain tarvittava vesimäärä. Pidä vedenkeitin pystyssä vaakasuoralla pinnalla sitä täytettäessä. **Älä täytä liikaa tai kaatonokan kautta.**

2.C

Paina kansi alas kansinupilla ja tarkista, että kansi on paikallaan. **VAROITUS: kannen metalliosat ovat kuumat, jos vedenkeittimen kuumennus on juuri päättynyt.**



OHJAUSTOIMINNOT

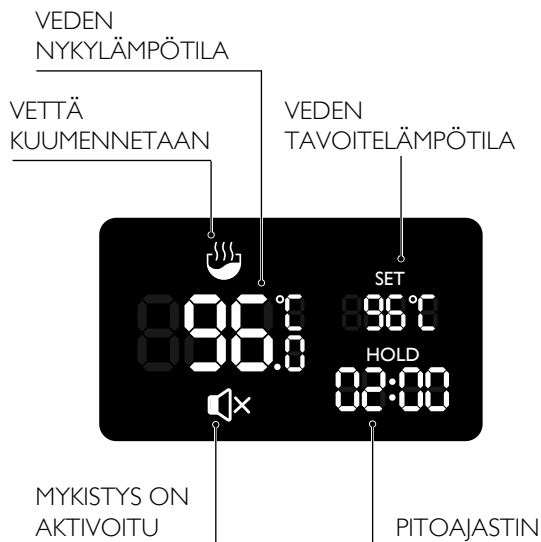
Vedenkeittimessä on muutamia eri toimintoja, joita ohjataan säätimellä ja painikkeilla.

OHJAIN	PAINIKE	TOIMINTO	KUVAUS
Säädin		Lämpötilan säätö	Säätimen kiertäminen myötäpäivään nostaa ja vastapäivään laskee tavoitelämpötilaa.
Käynnistys/pysäytys-painike		Käynnistä/pysäytä vedenkuumennus	Kun näyttöön syttyy valo, käynnistä tai peruuta vedenkuumennus painikkeella.
Lämpötilayksikön painike		Fahrenheit/Celsius	Painallus vaihtaa yksiköksi °F/°C. Näytöllä näkyy valittu yksikkö.
		Mykistä painike- ja palauteäänet	Painamalla 3 sekuntia kaikki painike- ja palauteäänet mykistyvät. -symboli näkyy näytöllä mykistykseen ollessa käytössä.
Lämpötilan pito		Lämpötilan pito	Paina kerran kuumennuksen aikana, niin asetettu lämpötila säilyy 5 minuuttia, vaikka poistaisit vedenkeittimen alustalta. Huomaa: Pitolämpötila voi olla enintään 96 °C/205 °F.

Huomaa: Vedenkeittimen nostaminen alustalta kuumennuksen aikana ei peruuta kuumennussykliä. Kuumennus jatkuu, kun vedenkeitin palautetaan alustalle 10 minuutin kuluessa. Kuumennus peruuntuu 10 minuutin kuluttua. Sitten käynnistys/pysäytyspainiketta pitää painaa kerran, jolloin käynnistys/pysäytyspainikkeeseen syttyy valo, ja vielä kerran, jolloin näyttöön syttyy valo.



TUNNE NÄYTTÖ



Suomi

VEDEN KUUMENNUS

Ennen ensimmäistä käyttökertaa: täytä max-merkkiin asti, kiehauta valitsemalla 100 °C/212 °F ja kaada vesi pois. Toista tämä prosessi kahdesti.

Huomaa: Alustan ohjaimet eivät toimi, jos vedenkeitintä ei laiteta alustalle.

3.A

Varmista, että keittimessä on vettä, kansi on pitävästi paikallaan ja keitin on alustallaan. Säästä energiaa kuumentamalla vain tarvittava vesimäärä. Varmista, ettei kaatonokka ole lähellä tai osoita käyttäjään, seinään tai kaappiin.

3.B

Kytke virtajohto, jolloin käynnistys/pysäytyspainikkeeseen syttyy valo.

3.C

Paina käynnistys/pysäytyspainiketta, jolloin näyttöön syttyy valo, veden nykylämpötila ja asetustemperatura. Huomaa: Jos keitintä ei ole asetettu alustalle oikein tai se on nostettu pois, näyttö on seuraavanlainen:



3.D

Valitse säätimellä tavoitelämpötila.

3.E

Paina käynnistys/pysäytyspainiketta veden kuumentamiseksi. 🌡️ näkyy näytöllä kuumennuksen merkiksi. **VAROITUS:** vedenkeitTIMEN kuumetessa siitä tulee kuumaa höyryä. Palovammoja syntyy, jos olet 400 mm:n säteellä kannesta, kaatonokasta tai kannen kummallakin puolella olevista höyryaukoista.

3.F

Paina pitopainiketta, jos haluat ylläpitää lämpötilan 5 minuutiksi sitä, kun keitin on saavuttanut tavoitelämmön. Pitoajastin ilmestyy näyttöön. **Huomaa:** Pitopainiketta on painettava ennen tavoitelämpötilan saavuttamista.

3.G

Kun tavoitelämpötila saavutetaan, alusta piippaa ja lakkaa kuumentamasta. **Huomaa:** Piippausta ei kuulu, jos mykistys on käytössä.

3.H

Jos olet painanut pitopainiketta, pitoajastin alkaa laskea alaspäin sitten, kun tavoitelämpötila saavutetaan. Alusta piippaa 3 kertaa laskennan loppuiksi ja lopettaa kuumennuksen. **Huomaa:** Piippausta ei kuulu, jos mykistys on käytössä.

3.I

Nosta keitin alustalta. Vältä roiskumisen vaara odottamalla 10 sekuntia kuumennuksen loputtua ja kaatamalla vettä hitaasti. Älä kallista keitintä liikaa.

3.J

Irrota vedenkeitin pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen.

VAROITUS: 10 minuutin käyttämättömyyden jälkeen valot sammuvat, mutta alusta pysyy jännitteellisenä. Paina käynnistys/pysäytyspainiketta kerran, jolloin käynnistys/pysäytyspainikkeeseen syttyy valo, ja vielä kerran, jolloin näyttöön syttyy valo. **LAITETTA PITÄÄ VALVOA, KYTKE LAITE IRTI PISTORASIASTA, KUN SITÄ EI KÄYTETÄ: PALOVAARA.**



JUOMIEN OPTIMAALISET VALMISTUSLÄMPÖTILAT

Seuraava opas antaa erilaisten kuumien juomien valmistuslämpötilat. Kaikki kahvilaadut valmistuvat parhaiten samassa lämpötilassa, mutta teelaatujen ihannelämpötila vaihtelee. Jos juoman mukana tulee erityisiä valmistusohjeita, noudata niitä.

KAHVI / INFUUSIOT	LÄMPÖTILAT
KAHVI	90-96°C (195-205°F)
MUSTA TEE (ENGLANTILAINEN AAMIAISTEE)	90-100°C (195-212°F)
EARL GREY TEE	90-95°C (195-203°F)
PIPARMINTTUTEE	90-95°C (195-203°F)
YRTTITEET	90-100°C (195-212°F)
OOLONG-TEE	80-90°C (176-195°F)
VIHREÄ TEE	75-80°C (167-176°F)
KELTAINEN TEE	70-75°C (158-167°F)
VALKOINEN TEE	65-70°C (149-158°F)

TÄYDELLISEN SUODATINKAHVIN VALMISTUSTAPA

Dualit suosittelee Dualit Drip Through Coffee Filter No. 4 -suodatinpusseja. Jos käytät Dualit-käsimyllyä, suosittelemme jauhatusasento 10:tä.

4.A

Lisää 7–15 g keskihienoksi jauhattua kahvia kuppia kohti maun mukaan. Karkeuden tulee olla pöytäsuolan tai hienosokerin kaltaista. Jos käytät valmiiksi jauhattua kahvia, osta suodatinkahvia.

4.B

Aloita kaatamalla hieman 93 °C/200 °F vettä kahvin päälle.

4.C

Odota muutama sekunti ja kaada sitten kuumaa vettä hitaasti kiertoliikkeellä kahvin päälle varmistaen, että kaikki kahvinporot peittyvät. Kahvinporot kuohahtavat, ja anna niiden asettua ennen veden lisäämistä. Täytä enintään suodattimen max-merkkiin tai 1 cm suodatinpussin reunan alapuolelle, muuten juomaan tulee kahvinporoja.

4.D

Jatka lisäämällä hitaasti vettä, noin 50 ml kerrallaan, antaen veden kulkea kahvin läpi ennen veden lisäämistä.

4.E

Keep an eye on the fill level of the cups and stop pouring when they are about $\frac{3}{4}$ full/250ml per cup. The entire pouring process should take between 2-3 minutes.



PUHDISTUS JA HUOLTO

5A

Varmista ennen puhdistusta, että laite on sammutettu, irrotettu pistorasiasta ja jäähtynyt. Nosta keitin alustalta. Pyyhi sisä- ja ulkopinnat kostealla liinalla. Varmista, että kaikki liittimet ja pistokkeet ovat kuivat. **ÄLÄ UPOTA KEITINTÄ, ALUSTAA, VIRTATOHTOA TAI PISTOKETTA VETEEN TAI MUUHUN NESTEeseen. SÄHKÖISKU- JA TULIPALOVAARA. ÄLÄ KÄYTÄ TERÄVIÄ, HANKAAVIA TAI LIIAN VOIMAKKAITA PUHDISTUSAINEITA, VALKAISUAINETTA TAI HANKAAVIA PUHDISTUSLIINOJA LAITTEEN PUHDISTUKSEEN. OHJEIDEN VASTAINEN PUHDISTUS VOI VAIKUTTA A LAITTEEN KÄYTTÖIKÄÄN.**

KALKKIVAROITUS!



KERÄÄNTYNYT KALKKI

On tärkeää tehdä keittimelle kalkinpoisto säännöllisesti, ettei kalkkia pääse kertymään ajan myötä. Kertynyt kalkki voi vaurioittaa keitintä ja vaikuttaa kuumien juomien makuun. Noudata seuraavia ohjeita, jotta kalkkia kerääntyisi keittimeen mahdollisimman vähän: Tyhjennä keitin jokaisen käytön jälkeen. Älä jätä vettä keittimeen yön ajaksi. Käytä suodatettua vettä vesijohtoveden sijaan. Vältä pulloveden käyttöä, koska se luokitellaan kovaksi vedeksi.

POISTA KALKKI SÄÄNNÖLLISESTI

Dualit suosittelee kalkinpoiston tekemistä säännöllisesti, vähintään kerran kuukaudessa. Saatat joutua tekemään kalkinpoiston useammin, jos asut kovan veden alueella. Dualit suosittelee Kilrock K Multi-Purpose Descaler -kalkinpoistoainetta. Sitä voi ostaa verkkosivustosta www.dualit.com. Myös muita kalkinpoistoaineita voi käyttää. Noudata pakkauksessa olevia ohjeita. Kalkinpoiston jälkeen tyhjennä keitin ja huuhtelee se vähintään kolme kertaa puhtaalla vedellä. Täytä keitin puhtaalla vedellä, aseta lämpötilaksi 100 °C/212 °F ja kaada keitetty vesi pois. **NÄIDEN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN SAATTAA AIHEUTTAA TAPATURMAN. ÄLÄ KEITÄ KEITTIMESSÄ VETTÄ, JOHON ON LISÄTTY KALKINPOISTOAINETTA.**

VIANMÄÄRITYS

MAHDOLLISET SYYT		RATKAISUT
KEITIN ON KYTKETTY PISTORASIAAN, MUTTA NÄYTTÖ JA VALOT EIVÄT TOIMI		
Laitteen tarvitsee herätä.		Paina käynnistys/pysäytyspainiketta näytön valaisemiseksi.
Vedenkeitintä ei ole käytetty 10 minuuttiin.		Paina käynnistys/pysäytyspainiketta, niin valo syttyy. Paina toistamiseen, niin keitin herää ja näyttöön tulee valo.
Vedenkeitin ei ole alustalla.		Palauta keitin alustalle, niin näytössä näkyvät viivat poistuvat.
		Varmista, että vedenkeitin on oikein alustallaan.
Vedenkeitintä ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan tai sulake on voinut palaa.		Tarkista, että pistoke on pistorasiassa ja virta on kytketty. Vaihda tarvittaessa sulake.
KEITIN EI KUUMENNA VETTÄ		
Ylikuumenemissuoja on voinut aktivoitua. Jos vedenkeitin käynnistetään vahingossa tyhjänä, ylikuumenemissuoja katkaisee lämmityselementin virran. Tämä estää laitteen vahingoittumisen.		Odota 10 sekuntia, että keitin palautuu. HUOMAA: jos kuumennuslevyt ovat värjäytyneet, väri irtaoo helposti keittimen kalkinpoistolla.
KAATONOKASTA ROISKUU VETTÄ		
Keitin saattaa olla liian täynnä.		Täytä vain max-merkkiin asti (800 ml).
		Odota 10 sekuntia ennen kaatamista, että kuumennettu vesi on asettunut.
Keittimen sisällä saattaa olla vielä kalkinpoistoliuosta.		Noudata Puhdistus ja huolto -osion ohjeita ja huuhtelee perusteellisesti.
KEITIN EI SAMMU TAI KUUMENNUS KESTÄÄ TAVALLISTA KAUEMMIIN		
Vedenkeittimeen on saattanut kertyä kalkkia.		Poista kattilasta säännöllisesti kalkki (katso Puhdistus ja huolto).
Vedenkeitin on saatettu nostaa alustalta ennen tavoitelämpötilan saavuttamista.		Peruuta kuumennussykli käynnistys/pysäytyspainikkeella.
KEITTIMEEN ON ILMESTYNYT JÄLKIÄ		
Vedenkeittimeen voi syntyä pieniä ruskeita täpliä. Nämä eivät ole ruostetta vaan rautaa sisältäviä kalkkikertymiä.		Poista säännöllisesti kalkki (katso Puhdistus ja huolto).
ALUSTALLE KERTYY VESIPISAROITA		
Tämä johtuu kondensaatiosta ja on täysin normaalia.		Kuivaa hankaamattomalla liinalla.

VIANMÄÄRITYS

MAHDOLLISET SYYT		RATKAISUT
KAATONOKASTA EI VIRTAA VETTÄ		
Kalkkikertymät ovat tukkineet kaatonokan.		Poista säännöllisesti kalkki (katso Puhdistus ja huolto).
KUUMENNETUN VEDEN LÄMPÖTILA ON VÄÄRÄ		
Vedenkeittimeen on saattanut kertyä kalkkia.		Poista kattilasta säännöllisesti kalkki (katso Puhdistus ja huolto).
On valittu väärät lämpötilayksiköt.		Paina lämpötilayksikön painiketta lämpötilayksikön vaihtamiseksi. Näytössä näkyy valittu yksikkö.
KEITIN EI PIIPPAA		
Mykistys on käytössä.		Paina lämpötilayksikön painiketta 3 sekuntia, niin keittimen mykistys loppuu.
PITOAJASTIN EI LASKE ALASPÄIN		
Pitopainiketta on painettu tavoitelämpötilan saavuttamisen jälkeen.		Muista painaa pitopainiketta kuumennuksen aikana, ennen kuin tavoitelämpötila saavutetaan.



LÄS ALLA ANVISNINGAR

INNAN DU ANVÄNDER KANNAN, BÖR DU SPARA BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BRUK

• DEN HÄR APPARATEN MÅSTE HÅLLAS UNDER UPSIKT. Lämna inte apparaten obehållnad när den används och dra ut kontakten när den inte används

(brandrisk föreligger om apparaten lämnas obehållnad när den fortfarande är påslagen eller kontakten sitter i).

- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Om apparaten används på felaktigt sätt, i professionella (eller delvis professionella) sammanhang eller om den inte används i enlighet med den här bruksanvisningen så upphör garantin att gälla och Dualit avstår sig allt ansvar för alla skador som kan uppstå.
- Använd inte kannan för något annat syfte än att värma vatten. Det kan leda till skador på grund av felaktig användning.
- Den här apparaten får inte användas av barn under åtta (8) år eller av personer med omfattande eller komplicerade funktionshinder. Barn mellan 8–14 år samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap får inte använda den här apparaten såvida de inte har fått handledning om säker användning av apparaten och förstår alla risker. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och under uppsikt. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn under åtta år.
- Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller otillräcklig erfarenhet och kunskap förutsatt att de har visats eller instruerats i hur apparaten används på ett säkert sätt samt att de förstår riskerna.

Före anslutning till eluttaget:

- Kontrollera att strömstyrkan som anges på apparaten motsvarar eluttagets strömstyrka. **Risk för elstöt och brand.**
- OBS! En avklippt kontakt från en strömsladd ska omedelbart slängas. Det är farligt att sätta i en sådan kontakt i ett 13 A-uttag. **Risk för elstöt och brand.**
- Om strömsladden är skadad måste den av säkerhetsskäl bytas ut av Dualit eller av en auktoriserad Dualit-reparatör, för att undvika risker. Ring Dualits hjälptelefon för kunder +44 (0)1293 652 500.
- För att skydda dig mot elektriska stötar, ska du aldrig stoppa ner strömsladden, kontakten, värmeplattan eller kannan i vatten eller i annan vätska. **Risk för elstöt.**
- Använd inte apparater om kabeln eller kontakten är skadade eller om apparaten inte fungerar korrekt eller om den har skadats på något sätt. **Risk för elstöt, brand och brännskador.**
- Placera inte kannan, värmeplattan eller strömsladden på eller nära en varm yta, het spishäll eller gasbrännare. **Risk för brand.**
- Se till att kannan är rätt placerad på värmeplattan innan den slås på.
- Ställ inte kannan på en lutande yta. **Risk för skällning.**
- Använd inte kannan i badrum eller utomhus. **Risk för elstöt.**
- Förvara inte kannan i ett skåp för köksapparater eller under köksskåp. **Risk för brand.**
- Fyll inte på vatten över maxmarkeringen på vattennivåindikator. **Risk för elstöt och brännskador.**
- Ta bort kannan från värmeplattan före påfyllning eller upphällning.
- Använd endast kannan om den innehåller minst 2,5 dl vatten och botten är täckt.
- Se till att locket är helt stängt innan kannan slås på, annars kan den inte stängas av på rätt sätt och det tar längre tid att värma vattnet.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



- Flytta inte kannan då den är påslagen. **Risk för skållning.**
- Ta inte bort eller öppna locket när vattnet värms upp. **Risk för skållning.**
- Använd handtaget eller knoppen. Rör inte vid varma ytor. **Risk för skållning.**
- Vattnet förblir hett länge efter uppkokningen och det finns risk för skållning. Ställ kannan, värmeplattan och strömsladden en bit från arbetsytans kant och utom räckhåll för barn. VARNING: Denna kannan har en varmhållningsfunktion som behåller temperaturen i ytterligare 5 minuter efter att ha nått maxtemperaturen. Förvara den utom räckhåll för barn. **Risk för skållning.**
- Vid uppvärmning avger kannan het ånga. Du kan skållas om du befinner dig inom 40 cm från locket, pipen eller ångventilerna på båda sidor om locket.
- Se till att kannans pip pekar i motsatt riktning från kontakten eller eluttaget. **Risk för elstöt och brand.**
- Du kan skållas om locket öppnas under uppvärmningen och kitteln blir varm.
- Kannan har torrkokningsskydd. Om kannan slås på av misstag utan vatten, kommer torrkokningsenheten att stänga av värmeelementet för att förhindra att kannan skadas. Vänta cirka 10 minuter tills kannan svalnat, lyft och fyll på som vanligt. Kannan är nu redo att användas igen. OBS! Om värmeplattan har missfärgats kan det enkelt tas bort genom att avkalka kannan.
- Var försiktig när du håller – håll långsamt och luta inte kannan för mycket.
- Undvik att spillta vätskor på anslutningen. **Risk för elstöt.**
- Låt kannan svalna helt innan den rengörs och ställs undan för förvaring.
- För att koppla bort kannan, ska du dra ut kontakten ur vägguttaget.
- Dra ut värmeplattan ur eluttaget när apparaten inte används och när du ska flytta eller rengöra den.
- Använd bara kannan med den värmeplattan och vice versa.
- Användning av andra tillbehör än de som Dualit rekommenderar kan leda till brand, elstötar eller personskador.
- VARNING: Använd inte alkaliska rengöringsmedel eftersom det kan skada kannan. Använd en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel vid rengöring. **Risk för elstöt.**
- Använd inte en kökssvamp eller slipmedel på apparaten.
- Värm inte kannan om den är fylld med avkalkningsmedel. **Risk för skållning.**
- Första gången du använder vattenkokaren eller om den inte har använts under lång tid ska du fylla den till maxmarkeringen och koka upp vattnet. Håll sedan bort det kokta vattnet och skölj ur vattenkokaren med kallt, färskt vatten. Upprepa 3 gånger. Kontrollera noggrant vattenkokarens insida och ta bort eventuellt skräp.
- Fyll aldrig på via pipen.
- För att minska risken att fastna i eller snubbla över en längre sladd, bifogar vi en kort nätsladd. **Risk för skållning.**
- Om kannan är överfylld kan varmt vatten spruta ut. **Risk för elstöt och brännskador.**

SÅ HÄR FUNGERAR POUR OVER-KANNAN

A. Lång, smal pip

11 mm ger optimal flödes hastighet

B. Lock-knopp

C. Lock

D. Ångventiler

WARNING: vid uppvärmning avges het ånga från kannan. Om du befinner dig inom 40 cm från locket, pipen eller ångventilerna på båda sidor om locket riskerar du att skållas.

E. Handtag

F. Strömsladd

G. Start-/stopp-knapp (mitt på reglaget)

H. Reglage

I. Skärm

J. Varmhållningsknapp

K. Värmeplatta

L. Temperaturknapp

I syfte att förbättra produkter förbehåller sig Dualit Ltd. rätten att ändra produktspecifikationen utan förvarning. Alla bilder är endast illustrationer. Din modell kan avvika från bilderna som visas.

INSTÄLLNING



Registrera din produkt på Dualit.com, det tar bara 60 sekunder. Du behöver produktmodellen och serienumret.



Placera kannan så nära vägguttaget som möjligt. Se till att kannan inte placeras i köksskåpen när den används. **Förvara inte kannan i köksskåpen eller under köksbänken.**



Använd en sladd som är så kort som möjligt. Vik undan sladden bakom värmeplattan, om den är för lång.



Ställ inte kannan på en lutande yta.



Ställ den inte på en bricka

PÅFILLNING AV KANNAN

WARNING: om uppvärmningen just har avslutats, kommer kannan att vara full av ånga, som kommer ut så snart locket öppnas. Locket kommer att vara hett.



Kontrollera att kannan är urkopplad. Ta bort kannan från värmeplattan. Lyft på locket med hjälp av lockknoppen. **WARNING: vid uppvärmning avges het ånga från kannan. Om du befinner dig inom 40 cm från locket, pipen eller ångventilerna på båda sidor om locket riskerar du att skållas.**



Fyll på kannan i öppningen. Fyll på med minst en kopp – 2,5 dl vatten. Vattennivån får inte överstiga maxmarkeringen. Spara energi, värm bara upp det du behöver. Håll kannan upprätt och se till att den står jämnt när du fyller på den. **Fyll inte på för mycket eller genom pipen.**



Tryck ned locket med lockknoppen och kontrollera att det sitter på ordentligt. **WARNING: om uppvärmningen just har avslutats, är metalldelarna på locket heta.**



KONTROLLFUNKTIONER

Pour over-kannen har en del funktioner som justeras med reglaget och knapparna.

REGLAGE	KNAPP	FUNKTION	BESKRIVNING
Reglage		Temperaturjustering	Vrid reglaget medurs för att öka och moturs för att sänka önskad temperatur.
Start/stoppknapp		Starta/stoppa uppvärmning av vatten	När skärmen lyser trycker du på start för att starta eller stoppa uppvärmningen av vatten.
Temperaturknapp		Fahrenheit/Celsius	Tryck en gång för att växla mellan °F/°C. Den valda enheten visas på skärmen.
		Stänga av knappljud och återkopplingsljud	Håll den nedtryckt i 3 sekunder för att stänga av alla knappljud och återkopplingsljud. 🔊X symbolen visas på skärmen när den är avstängd.
Varmhållningstemperatur		Varmhållningstemperatur	Tryck en gång när som helst under uppvärmningen för att behålla den inställda temperaturen i 5 minuter, även om du tar bort kannan från värmeplattan. OBS! Du kan bara behålla upp till 96 °C/205 °F.

OBS! Om kannan lyfts bort från värmeplattan under uppvärmningen avbryts inte cykeln. Cykeln fortsätter om kannan sätts tillbaka på värmeplattan inom tio minuter. Efter 10 minuter avbryts cykeln. Du måste trycka på Start-/stopp-knappen en gång och då tänds Start-/stopp-knappen, och tryck igen så tänds skärmen.

SÅ HÄR FUNGERAR SKÄRMEN



AKTUELL
VATTENTEMPERATUR

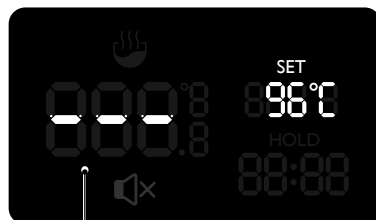
VATTEN
VÄRMS UPP

ÖNSKAD
VATTENTEMPERATUR

LJUDLÖST ÄR
AKTIVERAT

VARMHÅLLNINGSTIMER

KANNAN STÅR INTE
PÅ VÄRMEPLATTAN



UPPVÄRMNING AV VATTEN

Före första användningen: fyll på vatten till maxmarkeringen, koka upp vattnet genom att välja 100 °C/212° f, och häll sedan ut vattnet. Upprepa proceduren två gånger.

OBS! Värmeplattans reglage fungerar inte om kannan inte placeras på värmeplattan.

3.A

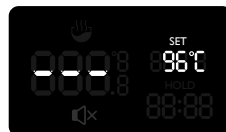
Se till att kannan är fylld med vatten, locket sitter på ordentligt och att kannan står på värmeplattan. Spara energi, värm bara upp det du behöver. Se till att pipen inte är i närheten av användaren eller en vägg eller skåp.

3.B

När kontakten sätts i tänds Start-/stopp-knappen.

3.C

Tryck på Start-/stopp-knappen, så tänds skärmen och visar aktuell vattentemperatur och inställd temperatur. OBS! Om kannan inte står rätt eller tas bort här, ser skärmen ut så här:



3.D

Välj önskad temperatur med reglaget.

3.E

Tryck på Start-/stopp-knappen för att börja värma upp vattnet.  visas på skärmen för att indikera uppvärmning.

VAR FÖRSIKTIG! Vid uppvärmning avges het ånga från kannan. Om du befinner dig inom 40 cm från locket, pipen eller ångventilerna på båda sidor om locket, riskerar du att skållas.

3.F

Tryck på varmhållningsknappen om du vill behålla temperaturen i 5 minuter när kannan har nått önskad nivå. Varmhållningstimern visas på skärmen. **OBS!**

Du måste trycka på varmhållningsknappen innan önskad temperatur uppnås.

3.G

När önskad temperatur har uppnåtts kommer värmeplattan att pipa och stoppa uppvärmningen. **OBS! Piper inte om ljudet är avstängt.**

3.H

Om du trycker på varmhållningsknappen kommer den att räkna ner när önskad temperatur har uppnåtts. Värmeplattan piper tre gånger i slutet av nedräkningen och stoppar uppvärmningen. **OBS! Piper inte om ljudet är avstängt.**

3.I

Ta bort kannan från värmeplattan. För att undvika risken för stänk, bör du vänta i 10 sekunder efter att cykeln är klar, innan du långsamt håller upp vattnet. Luta inte kannan för mycket.

3.J

Dra ur kontakten när kannan inte används och följ sedan rengöringsanvisningarna. **WARNING: Efter tio minuters utan användning eller inmatning från användaren kommer lamporna att släckas men värmeplattan har fortfarande ström. Tryck på Start-/stopp-knappen en gång så tänds Start-/stopp-knappen, tryck igen så tänds skärmen. DRA UR KONTAKTEN NÄR APPARATEN INTE ANVÄNDS: BRANDRISK.**



OPTIMALA BRYGGNINGSTEMPERATURER

Följ vår guide nedan för olika temperaturer för bryggning av varma drycker. Allt kaffe bryggs bäst vid samma temperatur, men temperaturen för teer varierar eftersom vissa blad är känsligare än andra. Om din dryck har egna bryggningsanvisningar, bör du följa dessa.

KAFFE / INFUSIONER	TEMPERATURER
KAFFE	90-96°C (195-205°F)
SVART TE (ENGLISH BREAKFAST)	90-100°C (195-212°F)
EARL GREY-TE	90-95°C (195-203°F)
PEPPARMINT-TE	90-95°C (195-203°F)
ÖRTTEER	90-100°C (195-212°F)
OO LONG-TE	80-90°C (176-195°F)
GRÖNT TE	75-80°C (167-176°F)
GULT TE	70-75°C (158-167°F)
VITT TE	65-70°C (149-158°F)

SÅ HÄR LAGAR DU PERFEKT POUR OVER-KAFFE

Dualit rekommenderar att du använder Dualit droppfilter (Dualit Drip Through Coffee Filter) med filterpapper nr 4. Om du använder Dualits manuella kvarn rekommenderar vi att du använder malningsinställning 10.

4.A

Tillsätt 7–15 g per kopp medium–finmalet kaffe beroende på smak. Konsistensen bör likna bordssalt/strösocker. Om du köper kaffe i en butik, bör du leta efter kaffe som är lämpligt för "Alla kaffemaskiner", "Franskt presskaffe" eller "Bryggmalet kaffe".

4.B

Gör en inställning på 93 °C och håll sedan en liten mängd vatten över kaffet, för att förfiltrera det.

4.C

Vänta några sekunder, håll sedan långsamt det varma vattnet över kaffet i en cirkelrörelse och se till att du täcker allt kaffepulver. Kaffepulvret kommer att blomma ut, låt detta sätta sig innan du tillsätter mer vatten. Fyll aldrig på vatten över maxmarkören/1 cm under filterfliken, annars kommer kaffepulver att hamna i din dryck.

4.D

Fortsätt att långsamt tillsätta mer vatten, ungefär 0,5 dl åt gången, så att vattnet kan passera genom kaffet innan du tillsätter mer.

4.E

Håll ett öga på kopparnas fyllningsnivå och sluta hälla när de har fyllits till ca tre fjärdedelar/2,5 dl per kopp. Hela proceduren bör ta mellan 2–3 minuter.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

5A



Stäng av vattenkokaren, dra ut kontakten ur vägguttaget och låt vattenkokaren svalna innan du rengör den. Ta bort vattenkokaren från sockeln. Torka av utsidan och insidan med en fuktig trasa. Se till att alla kontakter och uttag hålls torra.

SÄNK INTE NED VATTENKOKAREN, SOCKELN, ELSLADDEN ELLER STICKKONTAKTEN I VATTEN ELLER NÅGON ANNAN VÄTSKA. RISK FÖR ELSTÖT OCH BRAND. ANVÄND INTE FRÄTANDE, SLIPANDE ELLER AGGRESSIVA RENGÖRINGSMEDEL, BLEKMEDEL ELLER SKURSVAMPAR FÖR ATT RENGÖRA APPARATEN. ANVÄNDNINGEN AV SÅDANA RENGÖRINGSPRODUKTER KAN PÅVERKA APPARATENS LIVSLÄNGD.

VARNING FÖR KALK!



ANSAMLING AV KALK

Det är viktigt att du kalkar av din vattenkokare regelbundet för att förhindra att kalk samlas över tid. Kalkansamling kan skada din vattenkokare och förändra smaken på dina varma drycker. Följ dessa steg för att minimera kalkansamlingen i din vattenkokare: Töm vattenkokaren efter varje användning. Låt inte vatten stå kvar i vattenkokaren över natten. Använd filtrerat vatten i stället för kranvatten. Undvik vatten på flaska eftersom det klassificeras som hårt vatten.

KALKA AV VATTENKOKAREN REGELBUNDET

Dualit rekommenderar att du kalkar av vattenkokaren regelbundet – minst en gång i månaden. Om det är hårt vatten i det område där du bor kan du behöva avkalka oftare. Dualit rekommenderar Kilrock K Multi-Purpose Descaler. Den kan köpas på www.dualit.com. Andra avkalkningsmedel kan även användas, följ instruktionerna på förpackningen. När avkalkningen har avslutats ska du tömma vattenkokaren och skölja den minst 3 gånger med färskt vatten. Fyll sedan på med färskt vatten, koka upp till 100 °C och håll ut det kokta vattnet. **OM**

DETTA INTE GÖRS FINNS RISK FÖR PERSONSKADOR. KOKA INTE UPP VATTENKOKAREN OM DEN INNEHÅLLER AVKALKNINGSLÖSNING.

FELSÖKNING

MÖJLIGA ORSAKER	LÖSNING
SLADDEN TILL KANNAN HAR SATTS I, MEN SKÄRMEN OCH LAMPORNA FUNGERAR INTE	
Apparaten måste aktiveras.	Tryck på Start-/stopp-knappen för att tända skärmen.
Kannan har inte använts på tio minuter.	Tryck på Start-/stopp-knappen så tänds den. Tryck på knappen en gång till så aktiveras och tänds skärmen.
Kannan står inte på värmeplattan.	Ställ tillbaka kannan på värmeplattan för att ta bort streck på skärmen.
	Se till att kannan står korrekt på värmeplattan.
Kannan är kanske inte ordentligt ansluten till eluttaget eller en säkring kan ha gått.	Kontrollera att kontakten sitter i eluttaget och att strömbrytaren är påslagen. Byt vid behov ut säkringen.

FELSÖKNING

MÖJLIGA ORSAKER	LÖSNING
KANNAN VÄRMER INTE UPP VATTEN	
Koka torrt-funktionen kan ha aktiverats. Kannan har en avstängningsfunktion som gör att den stängs av om den slås på av misstag och inte innehåller vatten. Det här förhindrar att kannan skadas.	Vänta i 10 sekunder så att kannan återställs. OBS! Om värmeplattorna har missfärgats kan detta lätt tas bort genom att avkalka kannan.
DET SPRUTAR UT VATTEN UR PIPEN	
Du kan ha fyllt på för mycket vatten i kannan.	Fyll bara på till maxmarkeringen (8 dl).
	Vänta i 10 sekunder så att det varma vattnet stillnar innan det hälls upp.
Det kan finnas avkalkningslösning kvar i kannan.	Vänta i 10 sekunder så att det varma vattnet stillnar innan det hälls upp.
MIN KANNA STÄNGS INTE AV ELLER TAR LÄNGRE TID ÄN VANLIGT ATT VÄRMA UPP	
Kalk kan ha avlagrats inuti kannan.	Avkalka kannan regelbundet (se rengöring och skötsel).
Kannan kan ha lyfts av innan den uppnådde tidigare önskad temperatur.	Tryck på Start-/Stopp-knappen för att avbryta uppvärmningen.
DET FINNS FLÄCKAR I KANNAN	
Det kan uppstå små bruna fläckar inuti kannan. Detta är inte rost, utan små kalkavlagringar som innehåller järn som kan uppstå i vattenkokaren.	Avkalkas regelbundet (se rengöring och skötsel).
DET SAMLAS VATTENDROPPAR PÅ VÄRMEPLATTAN	
Detta är kondens och helt normalt.	Torka med en trasa som inte repar.
DET KOMMER INTE UT NÅGOT VATTEN UR PIPEN	
Pipen har blockerats av kalkavlagringar.	Avkalkas regelbundet (se rengöring och skötsel).
DET UPPVÄRMDA VATTNET HAR FEL TEMPERATUR.	
Kalk kan ha avlagrats inuti kannan.	Avkalka kannan regelbundet (se rengöring och skötsel).
Fel temperaturenheter har valts.	Tryck på knappen Temperaturenhet för att växla mellan temperaturenheter. Skärmen visar den enhet som valts.
KANNAN PIPER INTE	
Kannans ljud är avstängt.	Tryck och håll ned temperaturenhetsknappen i 3 sekunder för att stänga av ljudet på kannan.
VARMHÅLLNINGSTIMERN RÄKNAR INTE NED	
Varmhållningsknappen trycktes ned när den önskade temperaturen hade uppnåtts.	Se till att trycka på varmhållningsknappen under uppvärmningen innan du når önskad temperatur.

Dualit®

www.dualit.com



Dualit Limited County Oak Way Crawley West Sussex RH11 7ST

+44(0)1293 652 500 info@dualit.com www.dualit.com

EU/B